



5. Jahrgang

# WIR *in* GELDERN

dasStadtMagazin Nr.6 | 2009 | Dezember | Januar

**4.- 13.**  
**Dezember**  
**Nikolausmarkt**

**6. Dezember**  
**Verkaufsoffener**  
**Sonntag**

**Bis 24.**  
**Dezember**  
**5000€ in Gold**  
**zu gewinnen**





# zum Sehen!

**Sie erhalten zum Preis von 120 Euro  
eine thermografische Auswertung  
der Wärmeverluste Ihres Hauses\***

**\*Fordern Sie doch einfach die Teilnahmebedingungen  
kostenlos über die  
Service-Telefon-Nr. 0800 9333 000 an.**

*Strom, Wasser, Gas  
und mehr als das*



# Stadtwerke Geldern

**2. Dezember  
und 6. Januar  
Pastatage  
und Salatbuffet**

**8,- €**

Essen soviel  
Sie mögen.  
Kinder bis 12 Jahre  
bezahlen die Hälfte.  
Bitte rechtzeitig reservieren!

**Silvester-Bufett**

**Antipasti, Pasta,  
Pesce, Carne,  
Dolci**

**25,00 €**

**Bitte rechtzeitig  
reservieren!**



Mühlenweg 18 · Geldern  
Tel: 0 28 31 - 8 72 75  
www.allarco.de

**Öffnungszeiten:  
Küche täglich von  
12:00 - 14:00 Uhr  
17:30 - 23:00 Uhr**

Im Dezember kein Ruhetag.  
Ab Januar Montag Ruhetag.



## **Menschen, die nicht gleichgültig sind und sich für andere einsetzen, bringen unsere Gesellschaft voran!**



### **Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,**

mit Riesenschritten geht es auf das Weihnachtsfest zu. Wenn die Macher unseres Stadtmagazins „WIR inGELDERN“ aus diesem Anlass um ein Grußwort bitten, dann bleibt allerdings noch etwa ein Monat, um sich vorzubereiten auf das Fest der Feste. Das verschafft mir die Gelegenheit, mit aufmerksamem Blick in die üppig geschmückten Schaufenster der Gelderner Innenstadt Anregungen und Ideen zu sammeln für die Beschercung in der Familie oder bei Freunden.

Doch ich freue mich nicht nur auf das besinnliche und ruhige Fest oder auch - wer täte das nicht - darauf, dass man schenkt und beschenkt wird. Ich freue mich auf eine ruhige Zeit im Familien- und Freundeskreis. Das Fest der Besinnlichkeit, ein Fest, bei dem man sich anderen Menschen zuwendet, sich Zeit nimmt. Zum Beispiel, um ihnen zuzuhören.

Weihnachten - das hat für mich eine Ausstrahlung auf die Menschen. So stark und eindeutig wie sonst kein anderes Fest. Wir haben plötzlich Zeit füreinander und die sollten wir nutzen.

In einer ruhigen Stunde wird man gewiss über das schon bald vergangene Jahr nachdenken. Wird sich fragen, wo wir stehen. Das gilt für die Politik, und das wird auch für Sie gelten, liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, wenn Sie Ihre persönliche Summe des vergangenen Jahres ziehen oder sich die Ereignisse der letzten Monate nochmals vor Augen führen.

Ich bin mir sicher: Stadt oder Gemeinde – das funktioniert nicht ohne ehrenamtliches Engagement. Den vielen Ehrenamtlichen, denen wir ja auch mit dem „Gelderschen Wend“ unsere Wertschätzung öffentlich versichern, sowie etlichen freiwilligen Helferinnen und Helfern spreche ich meinen aufrichtigen Dank aus. Dort, wo sich andere vielleicht übernehmen, gehen wir die Probleme gemeinsam an. Ein gutes Beispiel dafür ist für mich der „Runde Tisch Innenstadt“, der mit vielen kreativen Vorschlägen beweist, dass es gut und hilfreich ist, das Engagement der Bürger abzufragen; ebenso wie in der Kultur und im Sport. Oder auch der Seniorenbeirat, der sich vehement für die Interessen älterer Mitbürgerinnen und Mitbürger stark macht. Natürlich auch die neu gewählten Mitglieder des Gelderner Stadtrates, die viel Zeit in die Beratung und Entscheidung von Dingen investieren werden, die notwendig sind für eine gesicherte Zukunft unserer Stadt.

Veränderungen, die auf uns zukommen werden, bieten auch neue Chancen. Dabei ist gut, zu wissen, dass eine Gesellschaft kein Wirtschaftsunternehmen ist. Vielmehr müssen wir auch auf Dinge achten, die das Gefüge Gesellschaft zusammenhalten: Solidarität und Mitmenschlichkeit.

In der Politik und in der Wirtschaft gibt es große Bereitschaft zum Handeln. In der Bevölkerung zugleich die Bereitschaft, die Dinge anzupacken. Ich bin mir sicher, in Geldern auf Menschen zu treffen, die Verantwortung übernehmen und sich Ziele setzen. Menschen, die nicht gleichgültig sind und sich für andere einsetzen, bringen unsere Gesellschaft voran! Menschen, die etwas für ihre Mitmenschen tun sind es, die unsere Zivilgesellschaft mit Leben erfüllen. Sie machen Geldern wärmer und freundlicher.

Das alles gibt mir Anlass zur Zuversicht. Vielleicht gelingt es uns, mit dem Weihnachtsfest und auch „zwischen den Jahren“ ein wenig Kraft zu schöpfen und Abstand zu gewinnen, um dann die künftigen Aufgaben des neuen Jahres optimistisch anzugehen.

Ich danke allen für ihre tatkräftige Unterstützung für unser Gemeinwesen, für gute Anregungen, Ideen, materielle Unterstützung bei einzelnen Projekten sowie manchen persönlichen Zuspruch.

Ich wünsche Ihnen und Ihren Familien ein frohes und gesegnetes Weihnachtsfest sowie für das neue Jahr Gesundheit, Frieden, Glück und Erfolg.

Es grüßt Sie herzlich  
Ihr

Ulrich Janssen

### Trödelmarkt-Organisator der Glockengasse

#### Manfred Kurowski verstorben

Mit großer Trauer haben der Vorstand des Werbering Geldern sowie die Anlieger der Glockengasse erfahren, dass ihr langjähriger aktiver Mitstreiter Manfred Kurowski am Samstag, dem 17. Oktober 2009, im Alter von 76 Jahren verstorben ist. Schon als Geschäftsführer des damaligen Karstadt-Warenhauses engagierte er sich stark für die Interessen der Glockengasse.



Gemeinsam mit Hermann Fogel organisierte er mehr als 20 Jahre die Trödelmärkte in der Glockengasse, sowohl im Frühjahr als auch zur Straßenparty und im September. Auch nach Beendigung seiner beruflichen Tätigkeiten bei der Firma Karstadt organisierte der engagierte Pensionär von seinem Wohnort Duisburg aus weiterhin sowohl die Trödelmärkte als auch andere für die Glockengasse wichtige Dinge, wie die Weihnachtsbeleuchtung und verschiedene Gemeinschaftsaktionen.

Mit seinem ruhigen und ausgleichenden Wesen war er beliebt sowohl bei den Anliegern der Glockengasse, den Mitgliedern des Werbering als auch bei den Trödlern und Beschickern der Veranstaltungen und den vielen Freunden und Bekannten, die er in Geldern über die Jahrzehnte gefunden hatte. Sie alle werden ihn sicherlich noch lange in guter Erinnerung behalten. Am Freitag, dem 23. Oktober, wurde er in seinem Wohnort Duisburg beigesetzt.

### Schiffstaupe in der Sparkasse



Dr. Fischer (Schulleiter), Dr. Stöber (Projektleiter), Horst Wanzek (Vors. des Fördervereins), Andre Lankes und Gabriele Spolders heben mit den stolzen Bootsbauern „Lise“ aus der Taufe.

Am Weltspartag wurde die Geschäftsstelle der Sparkasse am Markt zum Schauplatz für eine Schiffstaupe der besonderen Art. Gefördert von der Sparkasse Krefeld und unterstützt vom Förderverein des Lise-Meitner-Gymnasiums hatte die ehemalige Klasse 10a unter Leitung von Dr. Stöber eine 1-Mann Jolle gebaut. Wie es sich gehört, wurde das Boot mit Sekt auf den Namen „Lise“ getauft. Im Frühjahr wird dann der Stapellauf stattfinden.

### St. Martin in der Sparkasse



Jakob Janßen und Andre Lankes begrüßten mit dem St. Martin die über 150 Gewinner beim Laternenwettbewerb der Sparkasse Krefeld mit Weckmännern und Erfrischungsgetränken.

### Geschenkidee:

#### Spargel- und Schmuglerball



Ein Schlemmer- und Spargelbuffett, Kabarett und Live-Musik mit den „Moonlights“ bietet der 2. Spargel- und Schmuglerball den Gästen am 5.6.2010 in der Friedenseiche in Walbeck. Zu Weihnachten kann man sich und seinen Gästen schon dieses Erlebnis sichern. Ab sofort gibt es in den bekannten Vorverkaufsstellen Karten zum Preis von 21,90 €. Infos unter [www.spargelprinzessin.de](http://www.spargelprinzessin.de)

### Heidlore Rutz im Schauspielhaus

Die Meldung, dass die Drachentochter das Jahres 1999, Heidlore Rutz, mit dem Ensemble des Hans Otto Theaters aus Potsdam mit dem Stück „Staats-Sicherheiten“ im Düsseldorfer Schauspielhaus gastiert, stieß auf großes Interesse und so hatten sich rund 30 Freunde und Bekannte aus Geldern und Umgebung nach Düsseldorf aufgemacht.



Mit stehenden Ovationen wurde das ganze Ensemble bedacht und in einer angeregten Diskussion wurden viele interessante Fragen beantwortet.

Das Stück ist momentan im ZDFtheaterkanal und online in der ZDFmediathek zu sehen.

### Dreifaches „sehr gut“ in Geldern



Über ein nicht alltägliches Prüfungsergebnis dreier Nachwuchsleute freute sich Gelderns Verwaltungsdirektor und Ausbildungsleiter Achim Ingenillem (2. von rechts). Er gratulierte Christian Elspaß, Sandra Cammaro und Achim Tophoven (von links), die alle mit der Gesamtnote „sehr gut“ durchs Ziel gingen.

### Italienisch gemütlich



Am Silvesterabend bietet das All' Arco seinen Gästen die freie Wahl zwischen einem Spezialitätenbuffett für 25,00 € oder freier à la carte-Auswahl. Am Buffett kann man von den Vorweihnachtspezialitäten über Nudel-, Fisch-, und Fleischgerichte bis hin zu köstlichen Desserts schlemmen. Bei Kerzenlicht und dezenter Hintergrundmusik kann man das vergangene Jahr Revue passieren lassen und dann in gemütlicher Atmosphäre mit Silke und Pietro das Jahr 2010 begrüßen.

„Schaufenster 2009“ verliehen!

## Friseure standen im Mittelpunkt



Bürgermeister Ulrich Janssen und Gerd Lange vom Gelderner Stadtmarketing beglückwünschten die Gewinnerinnen und Gewinner der Auszeichnung „Schaufenster Geldern 2009“.

Es war ein Galaabend der Friseure, die diesjährige Preisverleihung des Marketingpreises „Schaufenster Geldern“.

Friseurköpfe allerorten, aktuelle Frisuren für Herbst, Winter und Halloween. Dazu die 10 bis 12 Jahre alten hoffnungsvollen Nachwuchsmusiker der LaLaLa Band und ein interessanter Vortrag des Beziehungsforschers Joost van Treeck von der Uni Hamburg zum Thema „Der Ego-Supermarkt - das kannst Du Deinem Friseur erzählen“. Mittendrin die Ehrungen der beliebtesten Salons und der beliebtesten Friseurinnen und der Jurypreis für die Organisatoren des Ponter Heimat und Kartoffelmarktes vom Heimat- und Förderverein Pont. Alles gute Gründe für ein volles BürgerForum und gesellige Stunden nach der Preisverleihung.

Mit rund 2.000 abgegebenen Stimmen erlebte der Wettbewerb eine tolle Resonanz. Zu den beliebtesten Salons gewählt wurden: 1. Cutters



Hair Club, 2. Salon Karin Ingenillem, 3. Salon Endberg. Beliebteste Friseurinnen: 1. Marion Pauels (Salon Endberg), 2. Karin Ingenillem, 3. Renate Zelleröhr (Haarteam 2000).

## Er kümmert sich um eine saubere Innenstadt

Darum, dass die Gelderner Innenstadt immer sauber und ordentlich aussieht, kümmert sich Hans-Dieter Krüger. Bereits seit September 2007 ist er neben den Kollegen von den Bauhöfen für die Stadt Geldern im Einsatz. Durch seine freundliche und offene Art ist er bei den Bürgerinnen und Bürgern sehr beliebt.



Er mag die Arbeit an der frischen Luft und fährt jeden Tag gerne mit seinem Fahrrad an die Stellen von Geldern, wo sein Einsatz notwendig ist. In seiner Freizeit ist der 46jährige begeisterter Hobbykoch. Außerdem ist er Fußballfan von Borussia Mönchengladbach.

## Vandalismus an Bushaltestellen

Erneut durch Sprayer beschädigt wurden die gläsernen Wartehallen der Bushaltestellen des Gelderner Verkehrsbetriebs. Betroffen sind die Haltestellen „Niersbrücke“, „E-dry“, „Haus Golten“ und „Peutenweg“. Gelderns Verkehrsbetrieb erstattete Anzeige gegen „Unbekannt“ und stellte bei der Gelderner Polizeiinspektion Strafantrag.



Hinweise auf den oder die Täter nimmt der Verkehrsbetrieb unter der Rufnummer 0 28 31 / 398-120 entgegen.

## Geldern-Card mit vielen Vorteilen

Schick sieht sie aus, die erste Geldern-Card im Scheckkartenformat, mit bildlichen Impressionen aus Geldern und einem eleganten silbernem Schimmer. Aber was noch schöner ist, diese Karte ist total unkompliziert. „Wer sie hat, der hat Rabatt“ so lautet der griffige Slogan zu diesem neuen Produkt des Gelderner Stadtmarketings. Bei jedem Einsatz und einem Umsatz ab 5 Euro gibt es direkt entweder 3 - 10 % Rabatt oder aber eine nette Draufgabe. Wo es die Vergünstigungen gibt, das zeigt eine schöne handliche Broschüre, die man mit der Geldern-Card bekommt.

Sowohl für Touristen als auch für Bürger und Besucher der Stadt Geldern bietet die Geldern-Card eine Vielzahl von Möglichkeiten. Die zeitlich unbegrenzte Geldern-Card zum Preis von 5 Euro ist erhältlich bei der Deutschen Bank, dem BürgerBüro im Rathaus in Geldern sowie bei allen beteiligten Partnern, die man am Aufkleber an der Eingangstüre erkennt. Weitere Informationen gibt es zudem auf der Homepage [geldern-card.de](http://geldern-card.de)



Gemeinsam wurde die Geldern-Card jetzt vorgestellt. Für die Stadt Geldern freuten sich Bürgermeister Ulrich Janssen und Stadtmarketingleiter Gerd Lange gemeinsam mit der Projektleiterin und Herausgeberin Ines Magnor und Sonja Plum von der Deutschen Bank Geldern, die das Projekt tatkräftig unterstützte.

## Malografie IV

Vom 28.11.-13.12.09 findet bereits zum 4. Mal die Ausstellung „Malografie“ im Mühlturm statt.



Der Fotograf Klaus Schönepauck aus Straelen stellt Auszüge aus seinem breiten Portfolio vor.

Die Gemälde von Ralph Toschka aus Geldern, der in diesem Jahr bereits in Köln und Velbert seine Bilder ausstellte, sind durch verschiedene Stilrichtungen geprägt.

Untermalt wird die Ausstellung durch elektronische Musik.

Die Öffnungszeiten sind samstags und sonntags von 11.00-18.00 Uhr oder nach Vereinbarung.

Der Eintritt ist frei.

# Der Werbering Geldern und die Sparkasse

## Wer gewinnt die 5.000 Euro?

**Bis zum 24. Dezember läuft die diesjährige große Weihnachtsverlosung des Werbering Geldern. In genau 81 Geschäften der Gelderner Innenstadt hat man die Möglichkeit der kostenlosen Teilnahme. Schon am Eingang des Geschäftes prangt der Hinweis auf die Weihnachtsverlosung „Stempel sammeln und gewinnen“.**

Das Verfahren ist ganz einfach. Beim Besuch eines teilnehmenden Geschäftes erhält man eine Teilnehmerkarte mit dem Stempel des ausgebenden Geschäftes. Diese Karte sollte man beim Besuch des nächsten Geschäftes vorlegen, um einen weiteren Stempel zu erhalten. Sobald man drei verschiedene Geschäfte in Geldern besucht und die Stempel bekommen hat, hat man seine erste Gewinnchance.

Getreu dem Motto, mehr Chancen durch mehrfache Teilnahme, sollte man bei seinen Einkäufen in der Vorweihnachtszeit immer an die Stempelkarten denken. Die vollen Stempelkarten werden im Übrigen wie in den Vorjahren ins Drachendepot am kleinen Markt in Geldern geworfen. Ob man

etwas gewonnen hat, das erfährt man schon bei den zwei Wochenziehungen auf dem neuen Gelderner Nikolausmarkt. Trotz der neuen Art des Nikolausmarktes bleibt der feste Termin, jeweils Freitags, also am 4. Dezember und am 11. Dezember jeweils um 17 Uhr. Dann werden vor Publikum auf dem Nikolausmarkt die Wochengewinner gezogen. Schließlich gibt es neben dem Hauptpreis noch rund 500 weitere Preise in Form von Einkaufsgutscheinen und erstmalig auch besondere Sachpreise.

Werbering und Sparkasse versüßen das Warten und Zuhören bei den Wochenziehungen jeweils mit kostenlosem Glühwein und schmackhaften Pöfferkes. Wer den Hauptgewinn, die 5.000 Euro in Gold, bekommt, das wird jedoch erst im neuen Jahr bekannt. Denn am Samstag, dem 9. Januar um 15 Uhr findet auf dem Marktplatz die Schlussziehung statt. Klar, dass Sparkasse und Werbering auch diesen Termin mit Glühwein und Pöfferkes versüßen. Wie in den vergangenen Jahren werden auch zu dieser Schlussziehung viele Sternsinger erwartet, denn der Werbering unterstützt die fleißigen Helfer auch wieder mit einer Spende für soziale Zwecke.



**EP: Hornbergs**  
ElectronicPartner  
TV, Video, HiFi, Sat.-Technik, LCD und Plasma TV

Ihre Top Adresse für qualifizierte Beratung und meisterhaften Service

47608 Geldern · Harttor 5 · Tel. 02831 6374

**TOP HÄNDLER** (5 stars)  
**Service macht den Unterschied**

**SOMMER**  
augenoptik hörgeräte

Bahnhofstr. 2a · 47608 Geldern  
Telefon (0 28 31) 40 87  
Telefax (0 28 31) 8 97 38  
e-Mail augenoptiksommer@t-online.de

der **bücherkoffer**

**Ludger Derrix**  
Issumer Straße 63  
47608 Geldern

**Telefon:**  
(0 28 31) 98 05 04  
buecherkoffer@t-online.de  
www.buecherkoffer.de

**SPIELWAREN**  
**Laumann**

Nordwall 65 · 47608 Geldern  
Tel. 0 28 31- 98 82 20

**Kempkens & Fronz**

Kempkens & Fronz Druckform GmbH  
Zeppelinstraße 12, 47608 Geldern  
Tel.: 0 28 31 / 8 00 88

**P.J. VALCKENBERG**  
WORMS AM RHEIN

Harttor 29/31 · 47608 Geldern  
Tel. 0 28 31/24 62  
Fax 0 28 31/9 85 25  
www.wein-und-tabakhaus.de  
info@wein-und-tabakhaus.de

Inh. Bruno Hüskes

**TherapieZentrumGeldern van HEES**  
Prävention – Therapie und Rehabilitation  
Zentrum für Schmerzphysiotherapie

Hartstr. 1-3  
47608 Geldern  
Tel. 0 28 31 - 97 65 63  
Fax 0 28 31 - 13 27 30  
e-Mail: info@tztg-fit.de  
www.tztg-fit.de

- ✓ Physiotherapie/Krankengymnastik
- ✓ **Schmerzphysiotherapie**
- ✓ Krankengymnastik am Gerät
- ✓ Manualtherapie Therapie nach Bobath
- ✓ med. Massagen aller Art
- ✓ Lymphdrainage und Ödemtherapie
- ✓ Fußreflexzonen-therapie
- ✓ Wärme-/Kältetherapie
- ✓ Gruppenbehandlungen

- ✓ Hausbesuche
- ✓ Golfphysiotherapie/Golfphysiotrainer
- ✓ Rehabilitationssport
- ✓ Präventions- und Fitneßangebote

**Öffnungszeiten:**  
Mo.-Fr. 7.00 bis 20.00 Uhr  
Sa. 9.00 bis 13.00 Uhr und nach Vereinbarung

# Die Krefelder vergolden die Weihnachtszeit

## 1000 Euro in Gold?

**Ihr Gelderner Blumenfachgeschäft**  
Blumenschmuck u. Geschenkideen zu jedem Anlass

Friedhofsgärtnerei Grabgestaltung und Grabpflege  
Garten- u. Landschaftsbau Gartengestaltung und Gartenpflege



Am Friedhof 6  
47608 Geldern

Tel. 02831 4530  
Fax 02831 4578



Wir wünschen Ihnen eine schöne und stressfreie Vorweihnachtszeit

**AutoREINEMANN**  
**MAZDA** in Geldern

Dieselstraße 8 · Tel. 02831/86970 · Fax 02831/88567  
Besuchen Sie uns 24 Std. im Internet: [www.autohaus-reinemann.de](http://www.autohaus-reinemann.de)

Weihnachtszeit - Geschenkezeit

*Geschenke - Studio*  
**Grauthoff**



[www.Grauthoff-Shop.de](http://www.Grauthoff-Shop.de)  
E-mail [info@grauthoff-shop.de](mailto:info@grauthoff-shop.de)  
Tel: 02831 / 3048

Boeckelweg 79-85 · 47608 Geldern

**Lederstudio BOCK**

„Qualität bis ins kleinste Detail“

Anne Schimmelfennig  
Hartstr. 4-6  
47608 Geldern  
Telefon: 0 28 31 / 81 77

**Öffnungszeiten:**  
Mo-Fr: 9.30 - 18.30  
Sa: 9.30 - 14.00



**Allarco**

Mühlenweg 18 · Geldern  
Tel: 0 28 31 - 8 72 75 · [www.allarco.de](http://www.allarco.de)



**Elektro SCHÄFER**  
Innovation · Handwerk · Service

Elektro-Gebäudetechnik · Sicherheitstechnik · Lichttechnik  
Klimatechnik · Kommunikationstechnik · Energietechnik  
Gottlieb-Daimler-Straße 7 · 47608 Geldern  
Tel. 0 28 31 / 93 13-0



**Mobilisieren Sie Ihre Goldreserven!**

Ankauf von Altgold, Bruchgold, Zahngold etc.  
gegen Barzahlung, Überweisung oder Verrechnung.

**LINK**  
GOLDSCHMIEDE  
Martin Link · Markt 11 · Geldern  
Tel 02831 6328 · [www.dergoldlink.de](http://www.dergoldlink.de)



**For You**  
BARBARA UNKERSIED

Hartstr. 1, 47608 Geldern  
[www.for-you-geldern.de](http://www.for-you-geldern.de)



**Restaurant Lindenstuben**

Stauffenbergstraße  
47608 Geldern  
Tel. 0 28 31 40 40  
[www.restaurant-lindenstuben.de](http://www.restaurant-lindenstuben.de)



**Kessels**

Gesundheit von Mensch zu Mensch  
Issumer Straße 33-35 · 47608 Geldern  
[www.kessels.tv](http://www.kessels.tv) · Fon 0 28 31-9 33 2-0



6. Dezember  
Verkaufsoffener Sonntag  
in weihnachtlicher  
Atmosphäre

**INTERSPORT DORENKAMP**

Burgstraße 13-15 · 47608 Geldern · Tel. 02831/86454  
[www.Intersport-Dorenkamp.de](http://www.Intersport-Dorenkamp.de)

Öffnungszeiten: Montag - Freitag: 9:30 - 19:00 Uhr  
Samstag: 9:30 - 16:00 Uhr



**Slickers**  
optik · akustik · schmuck · uhren

Hartstr. 27 · 47608 Geldern  
Tel 0 28 31 - 22 71



**Strothotte**  
Ihr Spezialist  
für Textilpflege!

Nordwall 7-9, Markt 4  
47608 Geldern



Drucker •  
Druckerpatronen •

Passbilder •  
Bewerbungsbilder •

Digital-Foto-Service  
sofort zum Mitnehmen •  
( auf echtem Fotopapier in matt oder glänzend )

Fußgängerzone • Geldern

**allkauf** FOTO DIGITAL COMPUTER



# IN GELDERN MOBIL

sicher • bequem • schnell



**Bestellung TaxiBus  
und AnrufsammelTaxi:  
o 28 31 / 9930 99**

**Städtische Dienste  
Verkehrsbetrieb** 

Städtische Dienste Geldern · Verkehrsbetrieb  
Issumer Tor 36 · D-47608 Geldern  
**Nahverkehrs-Info: o 28 31 / 398 777**  
www.stadtlinie-geldern.de · eMail: in-geldern-mobil@geldern.de

## Neuer NiersExpress ab 13. Dezember



Man sieht Heinz-Theo Angenvoort die Begeisterung an, als er sofort nach der Probefahrt mit der NordWestBahn in die Redaktionsräume von WIR inGELDERN stürzt.

Der Leiter des Verkehrsbetriebs bei den Städtischen Diensten der Stadt Geldern ist der Herr über den Öffentlichen Personennahverkehr (ÖPNV) in unserer Land-LebenStadt und kommt gerade von einer Zugfahrt der besonderen Art.



Im Rahmen einer europaweiten Ausschreibung hat die NordWestBahn u.a. die DB-AG aus dem Rennen geworfen und ist ab 13. Dezember für den Niersexpress zwischen Düsseldorf und Kleve zuständig. „Neue Züge vom Typ Coradia Lint, geräumige und helle Zugräume, Videoüberwa-

chung gegen Vandalismus, niveaugleiche Einstiege an allen Bahnhöfen“ sprudelt es voller Euphorie aus dem Verkehrsmanager. „Und über allem steht das Motto der NordWestBahn: Pünktlichkeit, Service und Sauberkeit!“



Der neue Betreiber bewirtschaftet mittlerweile 13 Linien auf 1000 km von der friesischen Küste bis zum Ruhrgebiet und bekommt dort überall beste Noten. Wenn der erste Eindruck nicht trügt, können sich die „Bahnfahrer“ unter uns auf den Dezember freuen.

Dazu passt gut, dass der Gelderner Bahnhof in den letzten Tagen frisch gestrichen wurde.

Weitere Infos telefonisch unter: 02831 398-120 oder E-Mail: heinz-theo.angenvoort@geldern.de



### Frische Apfel-Vitamine im Winter

Im September werden die leckersten und aromatischsten Äpfel bei uns am Niederrhein geerntet. Durch eine kühle und sauerstoffarme Lagerung entwickeln diese ihren vollen

#### Früchte direkt vom Erzeuger

Geschmack und liefern im Winter frische Vitamine. Bei der großen Sortenvielfalt findet jeder seinen Lieblingsapfel. Die süße Gala, der würzige, knackige Braeburn, das Aromawunder Rubinette, der Diabetikerapfel Topaz, sowie die alten Sorten Boskoop oder Elstar sind einige Beispiele für über 12 Sorten, die unser Obsthof während der gesamten Saison anbietet.

**Klaus Hetjens, An der Mosel 14, 47608 Geldern-Veert (an der Bg)  
Tel.: 02831 4584**



Was soll ich bloß schenken? Was soll ich mir wünschen? Zwei Fragen, eine Antwort:

## Fünf schöne Abende mit Theater in Geldern.

Der Kulturring der Stadt Geldern bietet Ihnen in diesem Jahr wieder ein Abonnement an, das sich bestens als Geschenk speziell zu Weihnachten eignet.

Für 35,00 € verschenken Sie fünf schöne Theaterabende. Dieses spezielle Geschenke-Abo beinhaltet die fünf Kulturringveranstaltungen vom 19. Januar - 1. Mai 2010.

Insgesamt gibt es nur 100 Geschenke-Abos. Der Verkauf endet am 18.12.2009. Die Sitzplätze können pro Veranstaltung variieren.

**Und dies sind die Abende, auf die sich die Beschenkten schon freuen können:**

**Dienstag, 19. 1. 2010, 20:00 Uhr**

### Die Ratte

Schwestern am Rande des Nervenzusammenbruchs. Brandneue Komödie von Justine del Corte

**Sonntag, 21. 2. 2010, 20:00 Uhr**

### Die Muschelsucher

Schauspiel von Terence Brady und Charlotte Bingham nach dem Roman von Rosamunde Pilcher.

**Sonntag, 21. 3. 2010, 20:00 Uhr**

### Geschichten von Mama und Papa

Komödie von Alfonso Paso  
Deutsche Bearbeitung von Wolfgang Spier

**Samstag, 17. 4. 2010, 20:00 Uhr**

### Kein Job für Sünder

Komödie mit Christa Pasch, Martin Zuhr, Billie Zöckler u.a.

**Samstag, 01. 5. 2010, 20:00 Uhr**

### Oskar und die Dame in Rosa

berührendes, humorvoll, witziges Stück mit Doris Kunstmann

Das richtige Geschenk für alle Theater-Freunde

## Das Kulturring Geldern Weihnachts-Abo 2010



## Fünf Aufführungen von Januar - Mai 2010

in der Aula im Lise-Meitner-Gymnasium

Info und Bestellung:  
**Kulturring der Stadt Geldern**

Issumer Tor 36 | 47608 Geldern | Tel. 0 2831 398 444  
Email: [kultur@geldern.de](mailto:kultur@geldern.de) | [www.geldern.de](http://www.geldern.de)

## 25 Jahre zu Gast bei Senioren Volksbank richtete über 200 Würfeltourniere aus



Für Willi Teloo von der Volksbank an der Niers ist es keine Überraschung, dass sich seine Idee noch nicht überlebt hat. Vor 25 Jahren hatte die Volksbank erstmals zu einem Mensch-ärgere-Dich-nicht-Turnier für Senioren eingeladen; die Resonanz war so

gut, dass die Idee in vielen Seniorenbegegnungsstätten aufgegriffen wurde. „Es ist wie vor 25 Jahren - die Besucher dieser spielerischen Turniere werden vom Sportfieber erfasst und wollen unbedingt den Pokal gewinnen, der als erster Preis immer dazu gehört“, beschreibt Teloo die

besondere Stimmung, die an den Turniertagen in den Begegnungsstätten herrscht. „Es ist dann eben anders, als an den anderen Begegnungstagen an gleicher Stätte; einige Seniorinnen und Senioren fiebern dem jährlichen Termin wirklich entgegen“, so der Volksbank-PR-Mann, der selber bei ganz vielen Turnieren Regie führte.

Die Organisation des Turnieres in den Räumen von Haus Golten hatte Helga Liepin übernommen, die sich mit Willi Teloo über die

tolle Resonanz freute und sich schon Gedanken machen darf, wo sie im kommenden Jahr die Teilnehmer unterbringen will, denn alle Stühle waren besetzt, als die Veranstaltung mit der gemeinsamen Kaffeetafel gestartet wurde, zu der die Volksbank eingeladen hatte.

Danach wurde das Spiel mit den Würfeln und „Püppchen“ gestartet und endete mit dem Sieg von Gertrud Pistor. Klar, dass die Freude bei Pistor über den Pokalsieg sehr groß war.

## Landcafé Steudle

Montag bis Freitag: 14.00 bis 18.00 Uhr  
Samstag, Sonntag und Feiertags: 9.30 bis 18.00 Uhr  
Dienstag: Ruhetag

Samstag, Sonntag und Feiertags: Frühstücksbuffet.  
Täglich Frühstücksbuffet für Gruppen ab 10 Personen bei Voranmeldung.

Täglich Kuchenverkauf & Kuchenlieferung zu allen Anlässen.

Feiern Sie Ihren Geburtstag oder Ihre Nachbarschaftsfeier in gemütlicher Atmosphäre im „Landcafé Steudle“!  
Gästeterrasse - Großer Parkplatz

Hanrathsweg 3 (Ecke Meiersteg) · 47608 Geldern-Vernum · Telefon: 0 28 31 / 9 76 89 65  
[www.landcafe-steudle.de](http://www.landcafe-steudle.de)

# Konzerte zur Weihnacht



## Weltmusik **10. Dezember** mit Wolgavirtuosen

Von der klassischen Musik, über musikalische Märchen bis hin zur Folklore reicht das Repertoire der „Wolgavirtuosen“. Die 4 Musiker, die schon Besucher in der Philharmonie in Köln und in der Tonhalle in Düsseldorf begeisterten, interpretieren deutsche und russische Komponisten auf ihre ganz eigene Weise. Für ihre Vielfalt steht auch die Instrumentierung des Ensembles. Bass, Balalaika, Bajan, Knopfakkordeon, Klavier, Mandoline, Barockmandoline und Dombra werden virtuos beherrscht. Der musikalische Leiter des Quartetts, Jouri Kostew, war lange Jahre Leiter der Musikhochschule in Sotschi und hat mit Elena Olenchik, Valerij Kisseljow und Alexander Pankow Weltklasse Musiker zusammengebracht, die für ein unvergessliches Klangerlebnis stehen.

Der Kunstverein Gelderland e.V. hat die Wolgavirtuosen zu diesem Benefizkonzert verpflichtet, um einerseits den Besuchern großartige Musik zu bieten; andererseits werden Teile des Eintritts eingesetzt, um durch den Völkermord in Ruanda traumatisierten Frauen und Müttern zu helfen. 5,- € pro Besucher werden der Organisation AVEGA von Esther Mujawayo gespendet, die davon Kühe für die Menschen in Ruanda kauft, um hier Überleben zu sichern.

**Das Benefizkonzert findet am 10. Dezember ab 20.00 Uhr im Anton-Roeffs-Saal der Sparkasse in Geldern statt. Eintrittskarten zum Preis von 15.00 € gibt es im Vorverkauf bei Bücher keuck und beim Bücherkoffer Derrix auf der Issumer Straße.**

## Blasmusik für alle

Ein fester Termin im Kalender der Musikfreunde ist mittlerweile das Neujahrskonzert des Jugendblasorchesters des Musikvereins Pont. Zum 30jährigen Jubiläum findet das Konzert am **10. 1. 2010 in der Aula des Lise-Meitner-Gymnasiums ab 17.00 Uhr** statt. Wie in jedem Jahr lässt Bandleader Hubertus Boenigk wenig über das neue Programm raus und verspricht den Besuchern viele Überraschungen „fast durch alle Musikstile“. Freunde moderner Blasmusik werden bestimmt auch diesmal voll auf ihre Kosten kommen.

Anfragen an : [MusikvereinPont@aol.com](mailto:MusikvereinPont@aol.com)

## Vorweihnachtliches Konzert in Kapellen

Besinnung und Vorfreude aufs Weihnachtsfest sollen die Besucher am 3. Advent in der Pfarrkirche „St. Georg“ in Kapellen finden.

Der „Kirchenchor St. Georg“ lädt zusammen mit dem „Jungen Chor“ und dem Musikverein „Concordia“ an diesem Tag zu einem vorweihnachtlichen Konzert ein. Wie schon lange Tradition werden die Musiker eine wunderschöne Vorweihnachtsstimmung in die festlich geschmückte Kirche zaubern. Das Konzert beginnt am **13. Dezember um 18:00 Uhr (Einlass ist ab 17:30 Uhr)**.

Der Eintritt ist frei, in Form einer Türkollekte wird allerdings um eine kleine Spende gebeten.



# und zum Jahreswechsel

## Trio für zwei Flöten und Orgel

Aileen Nowaczek ist Piccoloflötin bei den Duisburger Philharmonikern; Maximilian Zelnzer ist freiberuflicher Musiker und Musikpädagoge und hatte schon Engagements in Polen, Großbritannien, Frankreich und bei den Berliner Philharmonikern. Gemeinsam mit Dieter Lorenz (Orgel) tragen die beiden Spitzenflötisten am 24. Januar ab 17:00 Uhr in der Maria-Magdalena-Kirche Kompositionen von Hector Berlioz, Jean Francais und Johanne Sebastian Bach vor.

Höhepunkt wird bestimmt das „Adagio in g-moll“ für Streicher und Orgel von Tomaso Albinoni/ Remo Giazotto, das von Maximilian Zelnzer für Flöte, Altflöte und Orgel überarbeitet wurde.

**Karten zum Preis von 10.00 € (Schüler 5.00 €) gibt es im Vorverkauf bei bücher keuck und im Bücherkoffer Derrix oder beim Förderkreis Geistliche Konzerte (02831/1324709)**



### Geistliches Weihnachtskonzert in der Maria-Magdalena-Kirche

Am 4. Advent präsentiert der Förderkreis Geistliche Konzerte in der Maria-Magdalena-Kirche ein festliches Weihnachtskonzert mit Mitgliedern der Duisburger Philharmoniker.

Dieter Lorenz freut sich, mit Maria Regina Heyne, Louise Rijs, Markus Platzbecker und Ludger Morck eine hochkarätige Besetzung gefunden zu haben, um „Die Weihnachtsgeschichte“ von Arnold Melchior Brunkhorst und das „Magnificat“ von Francesco Durante aufführen zu können.

Am 20. Dezember um 17:00 Uhr werden bestimmt viele Besucher in die Pfarrkirche drängen, so dass es sich empfiehlt, die Eintrittskarten bereits frühzeitig zu sichern.

**Karten zum Preis von 12.00 € (Schüler 8.00 €)**

**gibt es bei bücher keuck und beim Bücherkoffer Derrix oder direkt beim Förderkreis Geistliche Konzerte (02831/1324709)**

## Bremer Kaffeehaus-Orchester

„Café Espresso“ heißt die aktuelle CD des „Bremer Kaffeehaus-Orchesters“. Die fünf hervorragenden Solisten, die sich in diesem Orchester zusammengefunden haben, bieten hier Kaffeehausmusik, Salonmusik und Klassik vom feinsten. Am 9. Januar wird das Ensemble vom Kunstverein Gelderland im Anton Roeffs-Saal der Sparkasse in Geldern live präsentiert.

Die Besucher erwartet Wiener Charme und Humor, gute Musik auf klassischem Niveau und sie können sich trotzdem dabei bestens amüsieren. Bei einem Repertoire von Johannes Brahms und Wolfgang A. Mozart über Kurt Weil bis zu Duke Ellington und Glenn Miller fällt es nicht schwer, sich von dem Ensemble in eine Welt von Inspiration und Genuss, Tradition und lebendiger Aktualität, den spritzigen Momenten der Hochkultur und dem Charme des Augenblicks versetzen zu lassen. Das „Bremer Kaffeehaus-Orchester“ verspricht eine Atmosphäre entspannter Konzentration, voller Witz und strahlender Leichtigkeit; - anders ausgedrückt: „Du hast Sorgen, sei es diese, sei es jene-ins Kaffeehaus!“

**Samstag 09.01. ab 18:00 Uhr, Anton Roeffs-Saal, Sparkasse, Eintritt 15,00 € ermäßigt 9,00 €, Vorverkauf bei bücher keuck und Bücherkoffer Derrix in der Issumer Straße.**

Das Bremer Kaffeehaus-Orchester, ein Quintett, das in schönster Salonmanier, reich an Komödianteneinlagen und bester Spiel- und Interpretations-sicherheit, begeistert. (Hamburger Abendblatt)



**Einkaufserlebnis am kleinen Markt**

**und Gastronomie-Event auf dem großen Markt**

# Nikolausmarkt in neuem Gewand

*Wir haben versucht, gleich mehrere Wünsche unter einen Hut zu bekommen“, so Reinhard Richter, Vorsitzender des Werbering Geldern als Veranstalter des Nikolausmarktes. Ein Wunsch war es, die Fläche vor der Kirche, den sogenannten kleinen Markt, mit in das vorweihnachtliche Geschehen einzubeziehen. Dort findet man in diesem Jahr die kleinen Holzhäuschen mit vielen Geschenkideen für Groß und Klein. Dieses vorweihnachtliche Einkaufserlebnis wird den Besuchern an den beiden Wochenenden, also vom Freitag, dem 4. bis Sonntag, dem 6. Dezember und dann wieder von Freitag, dem 11. bis Sonntag, dem 13. Dezember von 11 bis 20 Uhr geboten.*

Mit einem festlich geschmücktem Torbogen wird der kleine Markt mit dem großen Markt verbunden. Dort wird das weihnachtlich dekorierte Baumdach den Mittelpunkt einer gastronomischen Erlebniszone bilden. Denn rund um das Baumdach gibt es Stände mit klassischem Glühwein, Pöfferkes, Süßwaren, Crepes, Waffeln aber auch herzhaften Speisen und natürlich auch das reichhaltige Angebot

der Gelderner Gastronomen. Für die Kleinsten dreht sich hier auch ein historisches Kinderkarussell.

Dieser Teil des Nikolausmarktes wird in der ganzen Zeit, also vom Freitag, dem 4. Dezember, bis Sonntag, dem 13. Dezember, täglich von 11 bis 19 Uhr geöffnet sein. „Das Baumdach als Mittelpunkt des Nikolausmarktes auf dem Markt bietet uns als Aktionsfläche viele Möglichkeiten, z.B. für die Wochenziehungen der



**Weihnachtsshow mit Dennis und Monika**

Weihnachtsverlosung an den beiden Freitagen, den Besuch des Nikolauses am 6. Dezember, Santa Claus Jazz, das Afterwork-Nikolausmarkt -Meeting und vie-

les mehr“, so Gerd Lange, Geschäftsführer und Programmverantwortlicher für die Veranstaltung und verspricht einige besondere Highlights.

## Am 5. Dezember auf den Nikolausmarkt Der Coca-Cola Truck macht Station in Geldern



Wenn im Fernsehen der Coca-Cola TV-Spot mit den beliebten Weihnachtstrucks ausgestrahlt wird, dann wissen die Zuschauer, dass Weihnachten vor der Tür steht. Bis zum 19. Dezember besuchen die Trucks insgesamt 60 Deutsche Städte. In diesem Jahr bringt der Coca-Cola Truck Weihnachtsgefühl nach Geldern.

Am 5. Dezember macht das imposante Gespann um ca. 15 Uhr auf dem Marktplatz halt und verbreitet das Weihnachtsgefühl. So können die Besucher im Inneren des Trucks eine virtuelle Truckfahrt quer durch Deutschland erleben, denn im Truck-Filmstudio wird man zum Truckfahrer in einem Film, den man als DVD

mit nach Hause nehmen kann. In Santas Guter Stube lernen die Besucher Santa Claus persönlich kennen und können in seiner Werkstatt Weihnachtsgeschenke für zuhause basteln.

Der Werbering Geldern beteiligt sich aktiv an der Gestaltung des Musik- und Unterhaltungspro-

gramms. So werden die Kinder der Musikschule Weber auf dem Musiktruck ebenso spielen wie die Jungs der Newcomer Band LALALA mit ihrem Christmas Programm, das sie bei der Musikschule Plugandplay einstudiert haben, und natürlich auch die jazzenden Nikoläuse um John Bull & The New Orpheans.

Wir halten für Sie  
himmlische  
Geschenkideen  
bereit!

**For You**  
BARBARA VALKYSERS

Hartstr. 1 · 47608 Geldern · [www.for-you-geldern.de](http://www.for-you-geldern.de)



## Volles Programm unterm Baumdach

Der Nikolausmarkt bietet volles Programm unter dem Baumdach und natürlich auch an den Wochenenden auf dem Budenmarkt. Auf dem Programm stehen u.a.

**Freitag, 4.12.2009 - 17.00 Uhr**  
**Wochenziehung der Weihnachtsverlosung**  
**Rock und Pop mit „Nicollllle“**

Der Werbering Geldern und die Sparkasse Krefeld spendieren Glühwein und Pöfferkes.

**Samstag, 5.12.2009 - 15.00 Uhr**  
**Der Coca-Cola Truck**  
**macht Station in Geldern**

Rock, Pop und Jazz vom Feinsten.

**Sonntag, 6.12.2009 - 15.30 Uhr**  
**Wir warten auf den Nikolaus**  
**mit der Musikschule Weber**

**Sonntag, 6.12.2009 - 16.00 Uhr**  
**Besuch des Nikolauses**  
**und Santa Claus Jazz**  
**mit „John Bull & The New Orpheans“**

**Mittwoch, 9.12.2009 - 18.00 Uhr**

**After Work Nikolausmarkt**  
**Meeting mit „Groovekeller Light“**

**Freitag, 11.12.2009 - 17.00 Uhr**  
**Wochenziehung der Weihnachtsverlosung**  
**Abfeiern mit „LALALA“**

Der Werbering Geldern und die Sparkasse Krefeld spendieren Glühwein und Pöfferkes.

**Samstag, 12.12.2009 - 14.00 Uhr**  
**Weihnachtsshow mit Dennis und Monika**

Gesang und Steptanz mit und auf dem Klavier.

**Sonntag, 13.12.2009 - 14.00 Uhr**  
**Die Cagle Family aus den USA begeistert**  
**mit internationaler Weihnachtsmusik**

Das komplette Programm liegt in den Mitgliedseschäften des Werbering Geldern aus und kann auf der Homepage [www.werbering-geldern.de](http://www.werbering-geldern.de) heruntergeladen werden.

## Weihnachtsgeschenke ohne Stress Verkaufsoffener Sonntag am 6. Dezember



Es ist der Tag des Heiligen Nikolaus, der 6. Dezember, an dem in diesem Jahre der letzte der vier verkaufsoffenen Sonntage in Geldern auf dem Programm steht. Von 13 bis 18 Uhr hat man die Möglichkeit, sich frühzeitig vor dem Weihnachtsfest nach geeigneten Geschenken für Groß und Klein umzusehen.

Inspiriert wird man sicherlich von den festlich geschmückten Schaufenstern und der tollen Weihnachtdekoratoin in der Gelderner Innenstadt. Für die richtige Stimmung sorgen zudem die allerorten stattfindenden Nikolausbesuche. So kommt der heilige Mann an diesem Tage auch um 16 Uhr auf den Gelderner Marktplatz, um die Kinder zu beschenken. Vorher spielt die Flötengruppe der Musikschule Weber und danach die jazzenden Nikoläuse um „John Bull & The New Orpheans“.

## Exklusiv im Kreis Kleve Coppenrath Die Spiegelburg-Store



Prinzessin  
Lillifee  
Pferdefreunde



COPPENRATH VERLAG

Kinder- &  
Geschenkbücher



Exklusiv im Kreis Kleve führen wir einen Coppenrath - Die Spiegelburg - Store. Prinzessin Lillifee, Capt'n Sharky, Pferdefreunde, Ribella, Felix der Hase, die Lieben Sieben und Die Dinosaurier finden Sie darin. Neben den genannten Charakteren können wir Ihnen die Produkte von Hello Kitty, Nintendo DS, Haba, Siku, Kosmos, Ravensburger, Schleich, Bruder, Barbie, Zapf, Chicco, Matell, Fisher Price, Diddl, Playmobil, Lego, Berg Toys, Puky, Rolly Toys usw. als Vollsortiment anbieten.

Zusätzlich bieten wir Ihnen aktuelle Angebote, diese finden Sie in unseren Weihnachtskatalogen, die ebenfalls ab sofort für Sie bereit liegen, oder schauen Sie unter [www.spielwaren-laumann.de](http://www.spielwaren-laumann.de).

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Ihr Spielwaren-Laumann-Team

## Go-Cart- und Trampolin- Ausstellung

In unserer Go-Cart- und Trampolinausstellung zeigen wir Kettcars der Fa. Berg, Puky sowie Kettler. Lassen Sie sich beraten, welches Kettcar für Ihr Kind geeignet ist.



Außerdem führen wir das Vollsortiment an Tretfahrzeugen der Fa. Rolly Toys. Für Kinder ab 2 Jahre finden Sie hier das richtige Modell.



Sehen - Testen - Kaufen. Kommen Sie mit Ihrem Kind zum Probespringen auf unseren verschiedenen Trampolinen. Wir beraten Sie gern!

Vor Weihnachten sind wir samstags bis 18 h, donnerstags bis 22 Uhr für Sie da!



**Donnerstags bis 22 Uhr geöffnet!**

**5,-- €  
Gutschein**

Gegen Vorlage dieses Gutscheins lösen wir ab einem Einkaufswert von 25,- € pro Einkauf und Person einen Gutschein ein.  
Gültig bis 31.12.2009



Nordwall 65 - 47608 Geldern  
Tel. 02831/ 988220  
[www.spielwaren-laumann.de](http://www.spielwaren-laumann.de)

Pausenlos für Sie da:  
Mo. - Fr. 9 - 19.00  
Sa. 9 - 18.00 h

24 Stunden  
im Internet  
[www.spielwaren-laumann.de](http://www.spielwaren-laumann.de)

Kompetente Beratung/ Riesenauswahl  
Verkauf - Vermietung - Werkstatt -  
Finanzierung - Lieferservice

Gas-, Strom- und Wasserleitung / Schmutz- und Regenwasserkanal an der Weseler Straße

# Stadtwerke und Stadt Geldern investieren gemeinsam

*Ein Gemeinschaftsprojekt, das auch Auswirkungen auf den Kraftfahrzeugverkehr haben wird, steht den Anwohnern der Weseler Straße (B 58) in Geldern zu Beginn des nächsten Jahres ins Haus. Während die Stadtwerke Geldern GmbH im Bereich von der Einfahrt in den Stadtpark bis zur Einmündung des Marktweges eine neue Kunststoff-Wasserleitung zur Versorgung der Gelderner Innenstadt sowie Gas- und Stromleitungen für die Innenstadt, das Barbaragebiet und das Baugebiet im Bereich der Fürstenberger Straße verlegt, nutzt die Stadt Geldern die Bauarbeiten, um ihrerseits im Bereich von der Kreuzung der B 58 mit dem Boeckelner Weg bis zur Kreuzung mit der Stettiner Straße den Regenwasserkanal zu erneuern und den Schmutzwasserkanal zu reparieren.*

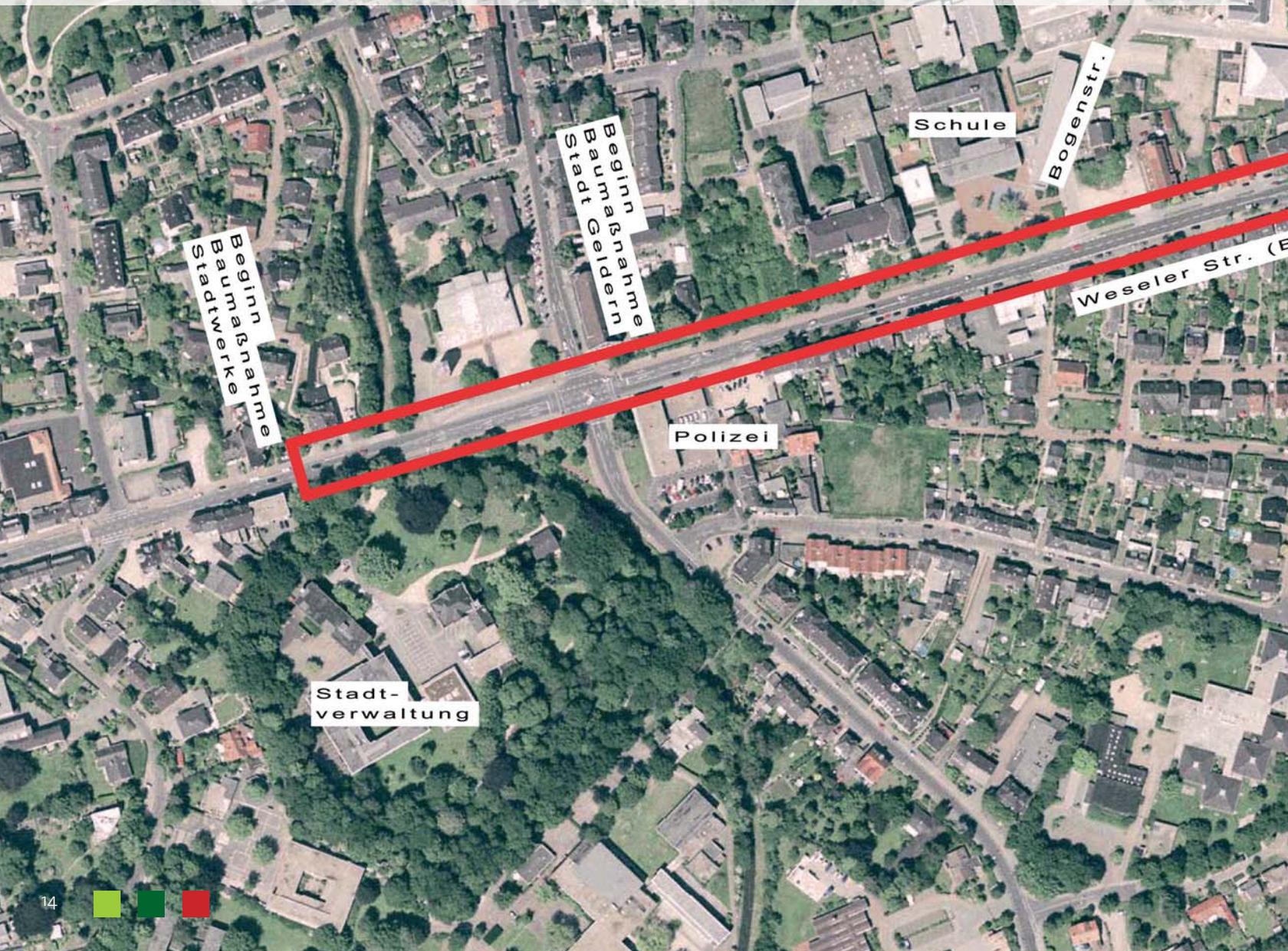
Da beide Bauträger ihre Leitungen beziehungsweise Kanäle im Rahmen eines gemeinsamen Projektes verlegen, ergeben sich durch die Zusammenarbeit Synergien und Einsparmöglichkeiten. Sowohl Stadtwerke als auch Stadt Geldern betonen, die Baumaßnahmen seien wichtige Investitionen in die Gelderner Infrastruktur. Die Baukosten beziffern die Stadtwerke für die Wasser- und Gasleitung auf etwa 400.000 Euro. Die Kosten für den gesamten Kanalbau kalkuliert die Stadt Gel-

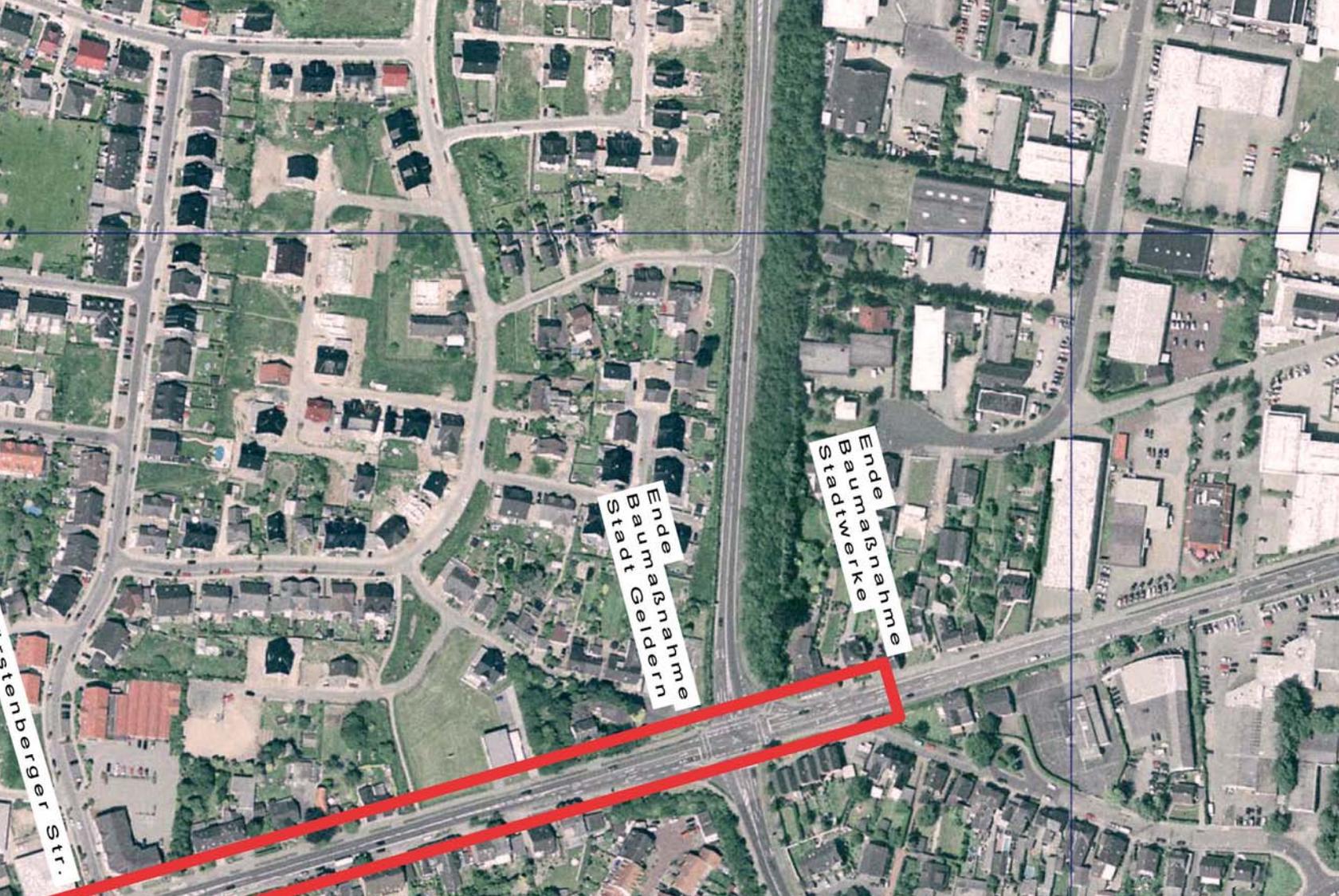
dern auf rund 500.000 Euro. Genaue Zahlen ergeben sich allerdings erst nach Auswertung der noch laufenden Ausschreibungen.

„Die Arbeiten werden Anfang des Jahres 2010 beginnen“, berichtet Martin Demuth. Er ist der Baubeauftragte auf Seiten der Gelderner Stadtwerke und betreut die Baustelle gemeinsam mit Dipl. Ing. Kay Stewering vom gleichnamigen Ingenieurbüro. Kay Stewering: „Im ersten Bauabschnitt, mit dem die Stadtwerke etwa an der Einfahrt in den Gelderner

Stadtpark beginnen, ist der Verkehrsraum so breit, dass die Verkehrsteilnehmer die Baustelle weiterhin in beiden Richtungen passieren können.“

Sobald die Arbeiten jedoch bis zur Kreuzung am Boeckelner Weg vorgerückt sind und die Stadt Geldern mit der Verlegung des neuen Regenwasserkanals in die Baustelle einsteigt, ist das nicht mehr möglich. Zwar können die Kraftfahrzeuge, die stadteinwärts unterwegs sind, die Baustelle weiter passieren. Die stadtauswärts, also in Richtung Issum, fahrenden Fahrzeuge werden dann über den Boeckelner Weg zur Königsberger Straße umgeleitet. Über die Danziger Straße gelangen diese Verkehrsteilnehmer wieder zurück zur B 58. In der Zeit der Umleitung wird auf dem Boeckelner Weg ein Halteverbot angeordnet. Außerdem will die Stadt Geldern mit zusätzlichen Hinweisen an der B 58 dafür sorgen, dass der





Durchgangsverkehr nach Möglichkeit die Innenstadt über die Danziger Straße und die Königsberger Straße umfährt.

Stefan Aben, Leiter der Stadtentwässerungsabteilung bei der Stadt Geldern: „Den Schmutzwasserkanal haben wir bereits größtenteils in der sogenannten geschlossenen Bauweise saniert. Dabei wurde ein mit Harz getränkter Schlauch, ein ‚Inliner‘, in den Kanal eingezogen. Er legt sich an die Außenwände des alten Kanals an und härtet dort aus. Es entsteht ein Kanal im Kanal.“ Der Regenwasserkanal, so Stefan Aben weiter, müsse aufgrund von baulichen Schäden jedoch auf ganzer Strecke erneuert werden. Dies sei nur in offener Bauweise möglich.

Wie viel Zeit die gesamte Baumaßnahme in Anspruch nehmen wird, hängt nach Aussage der Experten in erster Linie vom Wetter ab. Tiefbauamtsleiter Frank Hackstein: „Wenn der Winter deutlich milder verläuft als im letzten Jahr, könnten wir im Spätsommer 2010 durch sein.“



Sie betreuen das Gemeinschaftsprojekt an der Weseler Straße und stehen den Bürgern als Ansprechpartner zur Verfügung (von links):

- Stefan Aben, Leiter der Stadtentwässerungsabteilung der Stadt Geldern, Telefon 0 28 31 / 398-321, Mail: stefan.aben@geldern.de
- Kay Stewering vom gleichnamigen Ingenieurbüro, Telefon 0 28 31 / 56 54, Mail: ing.buero.stewering@t-online.de
- Martin Demuth, Baubeauftragter der Stadtwerke Geldern GmbH, Telefon 0 28 31 / 93 33 38, Mail demuth@swgeldern.de.

RockTime special event  
am 12.12. in der „Friedenseiche“ Walbeck

## Mit Inga Rumpf back to the roots

Zum Jahresabschluss gibt es wieder ein besonderes Bonbon im Veranstaltungskalender des Kulturkreises Gelderland: Inga Rumpf - Vollröhre von Frumpy und Atlantis - kommt auf ihrer Back-to-the-Roots-Tour 2009 in die „Friedenseiche“ nach Walbeck. Nach Expeditionen in den Bereichen von Blues, Jazz und Spiritual kehrt die Stimme der 70er mit Band zurück zur kernigen Rockmusik. In klassischer Rockpalastbesetzung mit Gitarren, Bass, Drums und Hammond wird sie es richtig krachen lassen.

Inga Rumpf ist Kult! Als Sängerin der „City Preachers“, bei denen sie in einst ihre Karriere als Folk-Predigerin begann, als geniale Interpretin von Jazz, Blues, R&B und Soul, vor allem aber als Rocksängerin bei „Frumpy“ und „Atlantis“, den Bands, die in den 70er Jahren deutsche Rockgeschichte geschrieben haben. Songs wie „How The Gypsy Was Born“ und „Friends“ sind zu Hymnen avanciert, werden bei den Auftritten immer wieder stürmisch gefordert. Zum Dank gibt es jetzt das volle Programm:

Back To The Roots nennt Inga ihr faszinierendes Repertoire, das sie allen treuen Fans widmet. Ein Konzert mit den besten Songs von „Frumpy“ und „Atlantis“, wo sich einst Udo Lindenberg und Curt Cress die Trommelstöcke in die Hand gaben, wo Alex Conti an der Gitarre seinen Ruf als Saitenzauberer begründete und wo Jean-Jacques



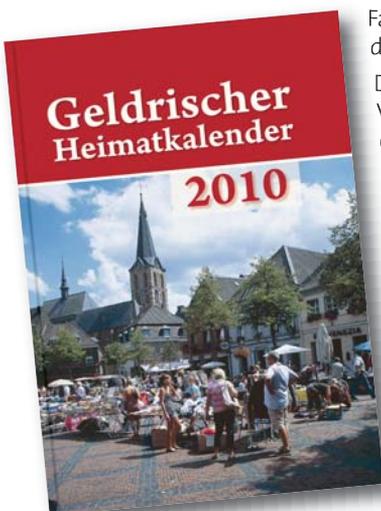
Kravetz (Panik Orchester, Peter Maffay) den Tasten seiner Hammondorgel einen Hauch von Klassik entlockte.

Und das ist noch nicht alles: Songs von den Stones, Tina Turner und James Brown komplettieren das Programm „Back To The Roots“ und machen jedes Konzert zu einer unvergesslichen Zeitreise durch die fruchtbarsten Jahrzehnte der Rockmusik.

Karten gibt es für 18,- € im Vorverkauf bei der Volksbank Geldern,bücher keuck und online beim Veranstalter unter [www.kulturkreis-gelderland.de](http://www.kulturkreis-gelderland.de)

Falls bis dahin nicht längst ausverkauft, kosten die Tickets am 12.12.2009 an der Abendkasse der „Friedenseiche“ in Geldern-Walbeck 24,-€. Beginn des Konzertes ist um 20:00 Uhr, Einlass 19:00 Uhr.

## Geldrischer Heimatkalender 2010



Faszinierende Geschichte und Geschichten aus dem Gelderland erzählt der Heimatkalender 2010.

Der Schwerpunkt des neuen Werkes des Historischen Vereins ist die Stadt Straelen. Die Autoren spannen hier einen Bogen von der Analyse einer um 1340 entstandenen Glasmalerei mit dem Gelderner Löwen und dem Straelener Wappenpfeil von Dr. Götz J. Pfeiffer bis hin zu einem aktuellen Porträt der Stadt unter dem Titel „Blumenstadt mit Badespaß und Brückenbauern“ von Michael Klatt.

Die anderen Ortschaften des Gelderlandes kommen nicht zu kurz: Wachtendonk, Kevelaer, Issum, Weeze und Schaephuysen finden sich mit ihrer Geschichte wieder.

Auf den 296 reich bebilderten Seiten hat natürlich auch Gelderns Stadtgeschichte Platz. So berichtet Dr. Frankewitz vom Werdegang eines Projektes einer

Gelderner Stadtpromenade, die ab 1946 geplant wurde, und Heinz Bosch macht auf einen Jugenstilkokal neugierig, den die Stadt Geldern 1906 dem Männergesangsverein „Quartett 1881“ stiftete.

„Geldrischer Heimatkalender 2010“, 296 S., 8,50 € Infos unter <http://www.hv-geldern.de>

## Prima Parken in Geldern

### In der Innenstadt gibt es über 1.500 Parkplätze

Die Initiative des Werbering Geldern „Runder Tisch für die Innenstadt“ hat sich als erstes mit der Parkplatzsituation in der „City“ Gelderns beschäftigt. Der Arbeitskreis kam zu dem Ergebnis, dass es in Geldern schon viele Parkplätze gibt - nur oft wissen die Besucher nicht wo! „Über 1500 Parkplätze im Stadtzentrum, im Umkreis von 100 Metern um jedes Geschäft gibt es Parkplätze und man braucht nie mehr als 300 Schritte gehen, um vom Auto bis zum Marktplatz zu kommen, - das ist ein Pfund für unsere Einkaufsstadt!“ so Reinhard Richter, Vorsitzender des Werbering Gelderns.

WIR inGELDERN hat die Idee des Runden Tisches aufgenommen und gibt Ihnen einen Überblick über die Parkplätze in der Innenstadt. Wetten, dass auch Sie, lieber Leser nicht gewusst haben, wo man in Geldern überall parken kann.

## 50 Cent die Stunde oder kostenlos

Im Marktparkhaus und dem Kauflandparkhaus kann man die erste Stunde kostenfrei parken. Im Bereich der vier Wälle gibt es auch noch viele Parkplätze mit Parkscheibenregelung. Auch im direkten Stadtkern sind die Parkgebühren bei 50 Cent/Stunde sehr günstig. Aber in der Vorweihnachtszeit bietet Geldern noch einen besonderen Service für die Besucher. An allen vier Adventssamstagen ist das Parken in der gesamten Innenstadt mit einer Parkscheibe bis zu 2 Stunden kostenlos. Diese Regelung soll im neuen Jahr ab freitags 17:00 Uhr weiter erprobt werden.

## Parken mit Plan

Mit Unterstützung der Volksbank an der Niers und dem Städtischen Dienst-Verkehrsbetrieb der Stadt Geldern hat die Firma Kempkens & Fronz die Idee des „Runden Tisches“ nach einer besseren Information der Geldern-Besucher über die Parkmöglichkeiten aufgenommen und in die Praxis umgesetzt. Jedes Werbering-Mitgliedsgeschäft bekommt kostenlos Abreißblocks zur Verfügung gestellt, auf denen der Innenstadt-Parkplan und wichtige Tarifinformationen aufgedruckt sind. So kann in jedem dieser Geschäfte ein Kunde, der ein Problem hatte, einen Parkplatz in Geldern zu finden, diesen Parkplan erhalten und mitnehmen. Das Servicepersonal kann auch schnell den Standort des Geschäftes einzeichnen, damit der Kunde eine genaue Orientierung bekommt. So wird er beim nächsten Besuch in Geldern bestimmt schneller fündig. „Kunden, die schnell einen Parkplatz finden, sind zufriedener Kunden! Ich freue mich, dass die Idee des Runden Tisches so schnell und pragmatisch umgesetzt wurde“, so Reinhard Richter, Vorsitzender des Werberings und Initiator des „Runden Tisches für die Innenstadt“.

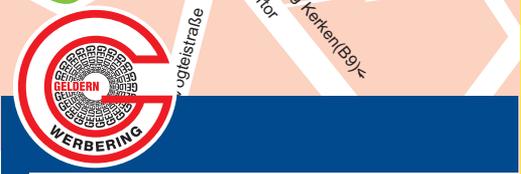


# Prima Parken in Geldern - über 1.500 Parkplätze in der City



| Parkbereich  | Plätze | Parkbereich           | Plätze |
|--|--------|-----------------------|--------|
| <b>P1</b> Marktparkhaus Südwall                            | 250    | Bahnhofstraße         | 35     |
| 1 Std. kostenlos   |        | Westwall              | 94     |
| <b>P2</b> Parkhaus Kaufland                                | 370    | Kleiner Markt/Kirche  | 12     |
| für Kunden 90 Min. kostenlos                               |        | Harttor               | 12     |
| <b>P3</b> Parkplatz Westwall / Realschule                  | 48     | Hartstraße            | 20     |
| <b>P4</b> Parkplatz Deutsche Bank                          | 22     | Hülser-Kloster-Straße | 22     |
| <b>P5</b> Parkplatz Hülser-Kloster-Straße / Michael-Schule | 48     | Kapuzinerstraße       | 40     |
| <b>P6</b> Parkplatz Florianweg                             | 127    | Breestraße            | 10     |
| <b>P7</b> Parkplatz Nordwall / Volksbank                   | 45     | Gelderstraße          | 35     |
| <b>P8</b> Parkplatz City-Shop                              | 18     | Ostwall               | 84     |
| <b>P9</b> Parkplatz Issumer Straße                         | 45     | Friedrich-Spee-Straße | 60     |
| <b>P10</b> Parkhaus Sparkasse an der Kapuzinerstraße       | 30     | Issumer Straße        | 17     |
| für Sparkassenkunden 1 Std. kostenlos                      |        | Issumer Tor           | 20     |
| <b>P11</b> Parkplatz Kapuzinerstraße                       | 12     | Nordwall              | 36     |
| <b>P12</b> Parkplatz Finanzamt                             | 21     |                       |        |
| <b>P13</b> Parkplatz Südwall                               | 20     |                       |        |

P3, P6, P7, P13, im Bereich der Wälle und außerhalb der Wälle: Parkscheibenpflicht  
Innenstadtbereich: Parkscheinpflicht (1 Std. 0,50 €)



GEMEINSAM SIND WIR STARK!

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

**Volksbank an der Niers**

in Geldern mobil

**Bahn Bus**

sicher  
bequem  
schnell

TaxiBus 0 28 31 . 99 30 99  
AnrufSammelTaxi 99 30 99

Städtische Dienste  
Verkehrsbetrieb

# Gelderns Tollitäten feiern sich in Stimmung

„Im 7. Himmel und im All - ganz Geldern feiert Karneval“ - Das Motto der Karnevalisten aus der Ortschaft Geldern passt in dieser Session sicherlich auch auf alle anderen Gelderner Ortschaften.

Das Gelderner Kinderprinzenpaar Sean I. (Böhm) und Katja III. (Sadzio) freut sich auf eine tolle Session mit den Kolleginnen und Kollegen aus Nah und Fern.

Die beiden 13-jährigen sind schon ein Jahr als Pagen praktisch „in die Lehre gegangen“. Da ist es nicht verwunderlich, dass sie wissen worauf es ankommt. „Lampenfieber ist das schönste Fieber“, freut sich Prinzessin Katja III. und Prinz Sean I. freut sich schon darauf, mit vielen Menschen gemeinsam Party zu machen.

Dafür haben sie auch schon ihren Sessionshit eingespielt, der beim Prinzenfrühschoppen mit Proklamation am Sonntag, dem 10. Januar im 11.11 Uhr in der Halle



*Katja III. und Sean I.*

Gelderland seine Premiere erfahren wird. Dort werden auch die Tollitäten aus Veert und Hartefeld erwartet.

In Veert enterte Prinzessin Thea I. (Dorothea Ermers) samt 7-köpfiger weiblicher Garde anlässlich der Proklamation in der Gaststätte „Alt Veert“ den Saal als Piraten-



*Thea I.*

prinzessin. Für den erfahrenen Karnevalisten heißt das, dass ab sofort regelmäßig (Schokoladen-)Dukaten fliegen werden und der Piratentanz ein Standardtanz der Session werden wird.

Prinz Walter I. (Kreetz) schwingt das Zepter für Blau und Weiß in Hartefeld. Der 47. Regent spielt



*Walter I.*

nicht nur Lyra in Hartefeld sondern auch Fußball bei den alten Herren in Vernum.

Als Mitglied der „Hammerharten Singsternchen“ wird er wohl in der Session so manches Liedchen anstimmen!

*Alle Karnevalstermine auf Seite 26!*

Ihre Frisur für alle frohen Feste



Wir bieten zu Nikolaus und Weihnachten Pflegeprodukte für Sie und Ihn als Geschenk!

**KARIN INGENILLEM**  
BIOSSTHETIQUE FRISÖR

Josefstr. 6 · Geldern-Veert  
Tel.: 0 28 31 - 42 82

Wir sind zusätzlich für Sie da:  
Mon. 21.12.09 · 10.<sup>00</sup>-18.<sup>00</sup> Uhr

Heiligabend  
Don. 24.12.09 · 7.<sup>00</sup>-13.<sup>00</sup> Uhr

Mon. 28.12.09 · 14.<sup>00</sup>-18.<sup>00</sup> Uhr

Silvester  
Don. 31.12.09 · 7.<sup>00</sup>-13.<sup>00</sup> Uhr

Termine nach Vereinbarung

Am 2. Januar 2010 ist wegen Inventur geschlossen.



Menschen, die durch die Blutspende Leben retten, wurden vom Deutschen Roten Kreuz (DRK) für ihre Verdienste um in Lebensnot geratene Menschen mit goldenen Blutspenderehrendnadeln ausgezeichnet. Im Rahmen einer Feierstunde im Gelderner Bürgerforum bedankte sich Gelderns Bürgermeister Ulrich Janssen bei den Spendern und überreichte ihnen Dankesurkunden und die DRK-Blutspenderehrendnadeln.

Die Nadel in Gold mit Eichenkranz in Gold, sechs Brillanten und einem Granat für 125-malige Blutspende wurde verliehen an Norbert Hahn und Josef Winkelmann.

Die Nadel in Gold mit Eichenkranz in Gold, 12 Brillanten und einem Granat für 100-malige Blutspende wurde verliehen an Herbert Jonkmanns und Herbert Schax.

Die Blutspenderehrendnadel in Gold mit Eichenkranz in Gold, vier Brillanten und einem Granat für 75-malige Spende wurde überreicht an Franz Josef van Betteray, Karl-Heinz Gasthuys, Theo Gasthuys, Ferdinand Hagmans, Carsten Holzweiß, Inge Laininger, Günter Tegler und Andreas Willems.

Die Nadel in Gold mit Eichenkranz in Gold, sechs Brillanten und einem Granat für 50-malige

Spende erhielten Detlef Hinsen, Karl Heinz Janssen, Hans-Peter Leenen, Renate van Megen, Jürgen Servaes, Helmut Spolders, Bernd Staudt, Hans Steinstraß und Harald Weyher.

Die Nadel in Gold mit Eichenkranz in Gold und der Gravur 25 bekamen Margareta Aengenheister, Dietmar Aghten, Roland Busch, Maria Drießen, Franz Haase, Edith Heidemann, Siegfried Heilmann, Heinrich Ingenillem, Johannes Kempkens, Renate Kubon, Marion Leferink-Stein, Michael Lenßen, Werner Paeßens, Gerd Recheis, Ziad Rizk, Frank de Ryck, Willi Steden und Martin Weynert.



# Fußballgala in der Halle

*Kurz nachdem das neue Jahr begrüßt wurde und die Profimannschaften sich noch in ihrer Winterpause befinden, gibt's in Geldern Amateurfußball der Spitzenklasse in der Halle zu bewundern.*



Bereits zum 22. Mal veranstaltet der GSV Geldern am 02.01. und 03.01. die Fußball-Hallenkreismeisterschaften in der Halle Am Bollwerk. Das Feld der acht Mannschaften besteht aus dem stärksten, das der Kreis Kleve zu bieten hat. Ob Straelen, Kleve, Warbeyen, Hönnepel/Niedermörmter oder Walbeck, - all diese Mannschaften bieten technisch hervorragenden Fußball und spielen in ihrer jeweiligen Klasse eine gute Rolle. Für die Zuschauer wird es bestimmt interessant sein zu beobachten, wie sich die „Südkreisler“ Walbeck und Straelen -das immerhin mit zwei Mannschaften vertreten ist- gegen die übermächtig scheinenden Gegner aus dem Nordkreis behaupten werden. Der Besuch der Fußballgala lohnt sich für die ganze Familie.

Neben den interessanten Spielen lockt der GSV wie immer mit einem gemütlichen Bistro und vielen Köstlichkeiten, die den Aufenthalt versüßen sollen. So kann man bei freiem Eintritt mit der ganzen Familie einen schönen Fußballtag erleben. Zusammen mit der Sparkasse Krefeld und Ford Lauff als Sponsoren der Hallenkreismeisterschaften freut sich Hartmut Köhner als Organisator des GSV auf einen regen Zuschauerzuspruch und hofft, dass sein GSV bald wieder die Klasse hat, in einem solchen Feld mitzuspielen.

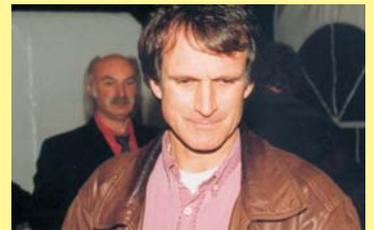
Die Vorrunde beginnt am 02.01 um 14:00 Uhr; die Finalrunde am 03.01. um 13:30 Uhr in der Halle „Am Bollwerk“.



## GSV - Jubiläumsjahr

Mit zahlreichen Veranstaltungen feierte der GSV Geldern in 2009 das 100jährige Jubiläum von Tus Gelria 09 und das 75jährige Jubiläum des RSV. So viele Zuschauer wie früher wünscht sich der GSV auch zu den 22. Fußball-Hallenkreismeisterschaften am ersten Januarwochenende 2010. Es darf auch ruhig wieder etwas Fußball-Prominenz wie in vergangenen Tagen da sein.

**WIR inGELDERN - Gewinnspiel:** Wer die meisten der hier fotografierten „Fußballprominenten“ erkennt und uns unter [info@wiringeldern.de](mailto:info@wiringeldern.de) zumailt, erhält einen Essensgutschein des Restaurants All'Arco in Höhe von 25 €. Bei mehreren richtigen Einsendungen entscheidet das Los.



## Kleine Leute, große Sprünge.

An alle Mamas, Papas, Omas,  
Opas, Paten, Onkel und Tanten.

**„Deka**  
Investmentfonds

**Deka-FondsSparbuch: eine gute  
Startgrundlage für junge Hüpfen.**

DekaBank Deutsche Girozentrale, Sparkassen-Finanzgruppe. [www.deka.de](http://www.deka.de)

 Sparkasse  
Krefeld

## Sechs „Kinderschutzfachkräfte mit Zertifikat“: Geldern stärkt den Kinderschutz

Den Mitarbeiterinnen von Kindertageseinrichtungen liegt es wie selbstverständlich am Herzen: Das Wohl der Kinder, die die Einrichtung besuchen. Von daher hätte es vielleicht eines speziellen Schutzauftrages, wie ihn der § 8 a des achten Sozialgesetzbuches (SGB VIII) formuliert, gar nicht bedurft.

Das sieht man allerdings im Gelderner Rathaus anders, wie Bürgermeister Ulrich Janssen erläutert: „Der im Gesetz geregelte Auftrag zum Kinderschutz eröffnet geradezu die Chance, den Schutz in Tageseinrichtungen zu verbessern und die Aufgabe systematisch abzusichern. Ich halte das für außerordentlich wichtig. Schließlich haben gerade unsere Mitarbeiterinnen in den Tageseinrichtungen durch ihren täglichen Kontakt zu den Kindern die Möglichkeit, Beeinträchtigungen im Verhalten der Kinder wahrzunehmen.“

Genau diesem Leitsatz folgend, absolvierten sechs Mitarbeiterinnen des Amtes für Jugend, Schule und Sport die Fortbildung zur „Kinderschutzfachkraft“. Zum erfolgreichen Abschluss gratulierte Bür-

germeister Ulrich Janssen jetzt Kerstin Leuchten, Melanie Leßmann, Marion Gräßler, Nuria Wittkopf, Britta van den Hövel und Annemie Croonenbroeck, die die Fortbildung bei der Bildungsakademie des Deutschen Kinderschutzbundes in Gelsenkirchen absolviert hatten.

Nicht von ungefähr schickte die Stadt Geldern die Leiterinnen ihrer Tageseinrichtungen zu dieser wichtigen Qualifizierung. Helmut Holla, Leiter des Amtes für Jugend, Schule und Sport in Geldern: „Die Leiterinnen wirken hier auch als Multiplikatoren und geben ihr Wissen an ihre Mitarbeiterinnen weiter. Die Beratungen in den einzelnen Teams bringen uns ein ganzes Stück weiter auf unserem Weg, einen bestmöglichen Kinderschutz zu erreichen.“



Freuten sich über die erfolgreich absolvierte Ausbildung zur Kinderschutzfachkraft: Melanie Leßmann und Nuria Wittkopf (2. und 3. von links), Kerstin Leuchten und Britta van den Hövel (5. und 6. von links) und Marion Gräßler (2. von rechts). Ebenso erfolgreich, aber leider nicht auf dem Bild: Annemie Croonenbroeck. Zum Abschluss gratulierten Gelderns Bürgermeister Ulrich Janssen und die Vertreter des Amtes für Jugend, Schule und Sport: Dieter Heistermann, Helmut Holla und Walburga Bons (von rechts).

Da die Kinderschutzfachkräfte vor allem präventiv wirken sollen, weitete Ulrich Janssen das neue Beratungsangebot sogleich aus: „Selbstverständlich laden wir

auch andere Träger entsprechender Tageseinrichtungen ein, sich an die Fachkräfte zu wenden. Schließlich wollen wir alle das Bestmögliche für die Kinder.“

## Kita „Am Rodenbusch“ ist Familienzentrum

Mit dem Familienzentrum „Am Rodenbusch“ hat die Stadt Geldern bereits das dritte Zentrum eingerichtet, dessen Angebot über die bisherigen Aufgaben einer Kindertagesstätte hinausgeht.



Freuen sich über das „Gütesiegel Familienzentrum“ des Landes NRW für die städtische Tagesstätte Am Rodenbusch (von links): Dieter Heistermann (Leiter der Abteilung Kindertageseinrichtungen), Melanie Leßmann (Leiterin des Familienzentrums), Bürgermeister Ulrich Janssen und Helmut Holla (Leiter des Amtes für Jugend, Schule und Sport).

sche Kindertagesstätte „Am Rodenbusch“ aus. Dazu die Leiterin der Tagesstätte, Melanie Leßmann: „Ich lade die Eltern und Interessierte herzlich ein, sich über unsere Leistungen als Familienzentrum zu informieren. Wir bündeln verschiedene Leistungen zur Förderung von Kindern und Familien.“

Nicola Jockwer vom Amt für Jugend, Schule und Sport: „Mit der Kindertagespflege fördern unsere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter die Vereinbarkeit von Beruf und Familie. Wir bieten aber auch Gesundheits- und Sprachförderung über pädagogische Programme und religiöse Bildung.“

Die Familienzentren sind Knotenpunkte in einem Netzwerk, das Familien umfassend berät und unterstützt. Frühkindliche Bildung und Förderung gehören wie die Unterstützung der Eltern zu den Arbeitsschwerpunkten. Die Familienzentren kooperieren mit Familienberatungsstellen, Familienbildungsstätten und anderen Einrichtungen und können so in allen Lebensphasen entsprechende Angebote machen.

Das Ministerium für Generationen, Familie, Frauen und Integration des Landes NRW stellte nach eingehender Prüfung das „Gütesiegel Familienzentrum“ für die städti-

**premio** Reifen-Service

### Zum 1/2 Preis tanken! Rüsten Sie Ihr Auto auf Autogas um!

- **Ab 49,- €**  
(monatliche Rate bei einer Finanzierung der Santander Consumer Bank, effekt. Zinssatz 9,9%, 72 Monate. Kreditrichtlinien der S.C.B. müssen erfüllt werden)
- **günstiger tanken**
- **ca. doppelte Reichweite mit bivalentem Antrieb**
- **gleiche Motorleistung**
- **umweltschonend**

Wir kümmern uns um Einbau und TÜV-Abnahme – fragen Sie uns, wir informieren Sie gern.

Premio – Die machen das!

**Reifen Dercks GmbH**  
Zeppelin Str. 39 · 47608 Geldern · Tel. 02831/86466 · Web: [www.dercks-reifen.de](http://www.dercks-reifen.de)

Wir wünschen Ihnen ein frohes Weihnachtsfest



## Kegelturnier der Kolpingsfamilie



Bereits zum 8. Mal wurde von der Kolpingsfamilie das Gelderner Stadtkegelturnier ausgetragen. 23 Kegelclubs ließen sich diesmal von den Kolping-Kampfrichtern beurteilen, so mancher davon war von Anfang an dabei. Im Pfarrheim der Maria-Magdalena-Kirche wurden dann im Rahmen eines gemütlichen Abends die von der Volksbank an der Niers gestifteten Preise vergeben. Markus Bexte von der Voba und Kolpingvorsitzender Michael Gawellek beglückwünschten zusammen mit Turnierleiter Bodo Polixa Sandra Michelkens bei den Damen als beste Keglern. Harry Bierschenk und Dirk Mildenberger teilten sich bei den Herren den ersten Platz. In der Mannschaftswertung siegten die „Schnatterenten“ bei den Damen, die „Wilden 13“ bei den Herren und die „Letzten 6“ in der Mixed-Konkurrenz. Eine Tombola mit vielen wertvollen Sachpreisen, die von den Kegelwirten, Gelderner



von Links Markus Bexte von der Volksbank an der Niers - Bodo Polixa Wettkampfleiter - Inge Giesen von den Schnatterenten Sieger der Damenmannschaften

Geschäftsleuten und der Brauerei Diebels gestiftet wurden, machte den Schlussabend des Keglerturniers zu einer runden Sache. Wer in 2010 dabei sein möchte, kann sich schon jetzt bei der Kolpingsfamilie melden.

## Slickers - Zukunftsgerechte Optik

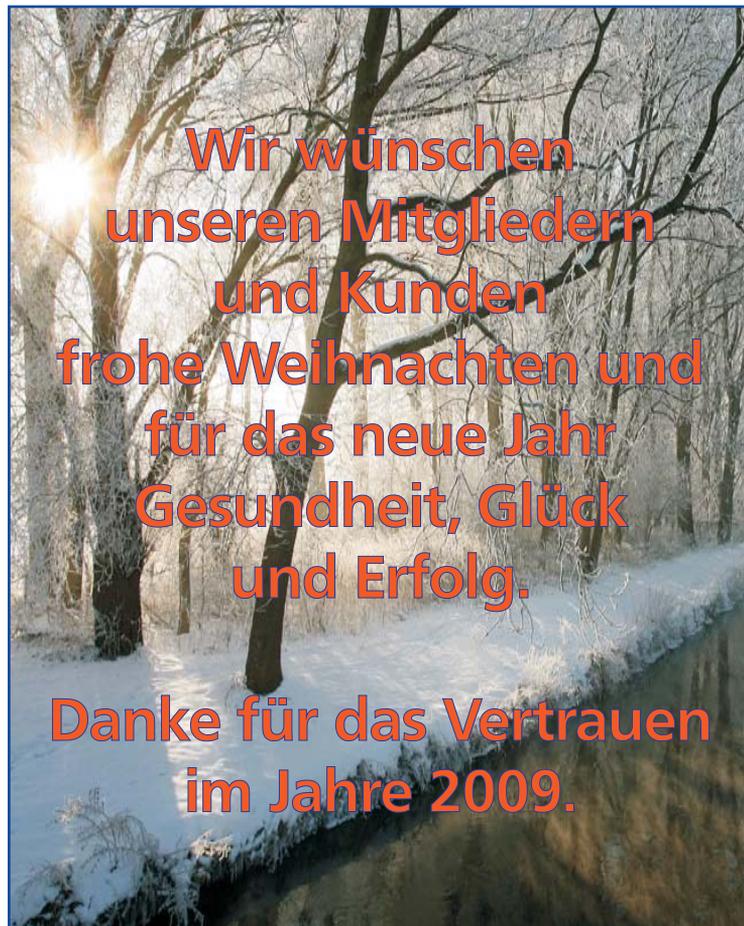


**Optik- Hörgeräteakustik- Schmuck- Uhren: nicht nur bei ihren Produkten und Dienstleistungen liegt Slickers auf der Hartstraße voll im Trend.**

Der Name Slickers steht einerseits für Qualität, gute Arbeit und Vertrauenswürdigkeit, andererseits verstehen es Christoph Slickers und seine Schwester Annette von Heimendahl aber auch, modische und technische Trends vorauszuahnen und ihren Kunden Marktneuheiten zu bieten. Nur so hat sich der Familienbetrieb über fünf Generationen hinweg seinen hervorragenden Ruf als Fachgeschäft für Optik und Akustik erarbeiten können. Und dieses Angebot wird den Kunden auf der Hartstraße jetzt auch in einer neuen zukunftsgerechten Optik präsentiert.

Innerhalb von knapp drei Wochen ist das Geschäftslokal unter der Federführung der Gelderner Innenarchitektin Ria Ophely optisch und funktional modernisiert worden. Das neu eingerichtete Hörgerätestudio ist jetzt barrierefrei zu erreichen und die gesamten Räumlichkeiten sind freundlich, hell und einladend gestaltet.

15 Fachbetriebe - alle aus Geldern und Umgebung- waren an der Modernisierung beteiligt. „Ria Ophely hat das hervorragend koordiniert und es hat ein Rädchen ins andere gegriffen. Da waren eben nur Fachleute am Werk - wie bei uns“, sagt Christoph Slickers mit einem Schmunzeln. „Wir sind sehr zufrieden mit dem Ergebnis - und von unseren Kunden bekommen wir nur Lob.“



## Londonbus bei Dicks in Veert

Große Aufmerksamkeit fand der Londonbus, der zur Eröffnung des Weitzer Parkett Showrooms der Firma Peter Dicks

am 8. November die Veerter Schulstraße schmückte.

Die oft gestellte Frage - kann man den mieten? - wollen wir gerne beantworten.

Man kann und zwar bei Ulli Hotstegs in Veert, Tel. 02831/133121.

Entwurf, Druck und Montage der Werbung wurde von der Firma Kempkens & Frons in Geldern realisiert.



**Kempkens & Frons**  
Kempkens & Frons Druckform GmbH  
Zeppelinstraße 12, 47608 Geldern  
Tel.: 0 28 31 / 8 00 88

**Peter Dicks**  
Teppich, Parkett, Linoleum, Estrich, Holztreppen  
50 Jahre Kompetenz & Qualität für Bodenbeläge  
Schulstraße 47 - 47608 Geldern-Veert  
Tel. 0 28 31 / 38 81 - Fax 0 28 31 / 79 69  
www.fussbodentechnik-dicks.de

www.vb-niers.de  
info@vb-niers.de

Volksbank  
an der Niers





## Respekt – alles andere kommt nicht in die Tüte

Mit dem Slogan „Soziale Manieren für eine bessere Gesellschaft“ warben Mitarbeiter des Caritasverbandes einen Vormittag lang auf dem Gelderner Markt für einen achtsamen Umgang miteinander vor allem mit Menschen, die aufgrund von Arbeitslosigkeit, Trennung, Krankheit, Überschuldung oder Wohnungslosigkeit nicht in der Mitte der Gesellschaft stehen.

Dazu verteilten die Caritas-Mitarbeiter Papiertüten mit der Aufschrift „Respekt - alles andere kommt nicht in die Tüte“ an die Marktbesucher und kamen so mit den Passanten ins Gespräch.

„Wir haben dort eine sehr offene Gesprächsatmosphäre erlebt, und viele Menschen war geradezu dankbar, dass die Caritas solch ein Thema aufgreift“,

erinnert sich Marianne Wolfram vom Fachdienst Gemeindecartitas, der diese Aktion auf dem Marktplatz initiiert hatte.

Innerhalb weniger Stunden hatten die Caritas-Mitarbeiter fast 500 solcher Tüten verteilt. Mit diesen Tüten trugen die Menschen nicht nur die deutliche Botschaft nach außen, dass Arme, Kranke oder Obdachlose

nicht an den Rand gedrängt werden dürfen. Denn auch sie sind Teil unserer Gesellschaft, haben eine unverrückbare Würde und das Recht, mit Respekt behandelt zu werden.

Das fängt schon mit einem Gruß oder einem Lächeln an.

## Treffpunkt Glockengasse wird zum Nachbarschaftstreff der Gelderner Innenstadt

**Bunt soll er werden, der neue Spielplatz in der Glockengasse in Geldern. So lautete die einstimmige Entscheidung der Kinder und Jugendlichen bei der Spielplatzaktion, die die Stadt Geldern, die GWG und der Treffpunkt Glockengasse im Oktober initiierten.**

Ein Architekt stellte vier Spielplatz-Varianten vor, von denen die Anwohner - vor allem die Kinder - eine auswählen konnten. Am Ende setzte sich der bunteste Entwurf durch. „So stellen wir uns die weitere Entwicklung der Glockengasse vor“, sagt Caritas-Mitarbeiterin Verena Knoblauch, die den Treffpunkt Glockengasse leitet, „die Anwohner sollen sich selbst Gedanken machen und mitentscheiden können, wie sie ihr Wohnquartier in Zukunft gestalten möchten.“ Im Sommer



hatte der Caritasverband Geldern-Kevelaer e.V. den Treffpunkt Glockengasse eröffnet, der sich seitdem immer mehr zum Nach-

barschaftstreff in der Gelderner Innenstadt entwickelt. Je mehr Mieter in die Wohnungen der Glockengasse einziehen, umso

bunter und vielfältiger werden auch die Ideen, die die Anwohner einbringen. Seit September besucht Verena Knoblauch jeden einzelnen Mieter in der Glockengasse und begrüßt alle Neuzugezogenen, um so das nachbarschaftliche Miteinander zu beleben. Nach dem großen Martinsumzug beispielsweise trafen sich die Glockengassen-Anwohner im Treffpunkt zum gemeinsamen Pufferchen-Essen. Während der Vorweihnachtszeit wird eine Mieterin im Rahmen der Adventsaktion der Interessengemeinschaft Glockengasse eine Bilderausstellung im Treffpunkt präsentieren. Für die Zukunft sind ein gemeinsames Plätzchenbacken, ein Kochkurs und ein Patenoma-Projekt geplant.



**Praxistipps, Wissenswertes und Informationen von Winfried Schäfer, Spezialist für moderne Elektro-Haustechnik aus Geldern**

## Gut informiert - gut entschieden.

### Für Ihre Sicherheit : Rauchmelder

Die dunkle Jahreszeit beginnt. Bei Kerzenschein macht man es sich gerne gemütlich. Die Abende unter dem stimmungsvoll leuchtenden Weihnachtsbaum sind nicht mehr fern. Doch der behagliche, ruhige Abend kann schnell für Angst und Schrecken sorgen. Nur eine kleine Unachtsamkeit und schon steht das Symbol für Besinnlichkeit in hellen Flammen. Aber nicht nur mangelnde Aufmerksamkeit oder Experimentierfreudigkeit von Kindern verursachen Gefahr, auch technische Defekte von Geräten und Anlagen sind ebenso Grund von Rauch- und Feuerentwicklung. Tückisch ist dies besonders nachts, wenn alle schlafen und sich Feuer und Rauch unbemerkt ausbreiten können.

Der Einsatz von Rauchmeldern in allen Räumen und Treppenhäusern erhöht die Chance der frühzeitigen Erkennung eines Brandes und damit die rechtzeitige Alarmierung der Feuerwehr und Rettungsdienste.

Bereits in acht Bundesländern ist der Einsatz von Rauchwarnmeldern gesetzlich vorgeschrieben, in weiteren Bundesländern ist die Vorschrift in Vorbereitung.

Das beste Argument ist allerdings unabhängig von gesetzlichen Vorschriften: Rauchmelder schützen! Rauchmelder retten Leben!



Foto: Gira

### Wohnkomfort. Wohnsicherheit.

- Einbruchmeldetechnik
- Brandmeldetechnik
- Videoüberwachung

Für die Sicherheit von Mensch und Werten.



Gottlieb-Daimler-Straße 7  
47608 Geldern  
Telefon: 0 28 31 / 93 13 - 0  
[www.elektro-schaefer.de](http://www.elektro-schaefer.de)



## Neue Operationsäle im St.-Clemens-Hospital bezogen

Die gesamte Baumaßnahme am Gelderner St.-Clemens-Hospital stellt eine Herausforderung an alle Beteiligten dar. Der alltägliche Ablauf des Krankenhauses mit 312 Betten darf nicht beeinträchtigt werden, jedoch soll nach einer zweijährigen Bauzeit und Investitionen von über 10 Millionen Euro ein rundum modernes Krankenhaus entstehen.



Nach mehr als der Hälfte zeigt sich bereits äußerlich ein verändertes Erscheinungsbild. Der Eingangsbereich des St.-Clemens-Hospitals wurde verlegt. Die Eingangshalle, zentrale Aufnahme für stationäre und ambulante Patienten aller Fachbereiche, wird nach und nach in Betrieb genommen. Zu ebener Erde befinden sich jetzt Patientenabteilung, Untersuchungsräume, Notaufnahme mit Eingriffsraum und Liegendkrankezufahrt.

### Neue OP-Säle

Laut Bauplan wurde die achte Phase in Angriff genommen. Im Zentrum der Veränderungen steht aktuell die dritte Etage, in der sich die OP-Bereiche befinden. Von den drei alten OP-Sälen im dritten Obergeschoss bleiben nach den baulichen Veränderungen etwa Ende Januar 2010 nur noch die Hüllen aus Rohbeton stehen.

Von der nahtlosen Überleitung in die neuen OP-Säle im vorgelagerten Neubau des 3. Obergeschosses haben die Patienten des Gelderner Krankenhauses nichts bemerkt. Der Technische Leiter des Gelderner Krankenhauses,

Dirk Lenzing, erläutert die neuen Ausstattungsmerkmale: „Die drei OP-Säle sind zwischen 28 bis 31 Quadratmeter groß und weisen eine Deckenhöhe von 3,75 Metern aus. Vorbei sind die Zeiten, in denen Kabel wie Fußangeln aus der Wand führten, die gesamte Medienversorgung rund um die zentralen OP-Tische kommt jetzt von oben.“ Neue Narkosegeräte, automatische Schwebetüren und Röntgenfilmbetrachter zählen zur Standard-Ausrüstung. Einzig die Farbe blau ist geblieben. Platten aus Hochdruckschichtstoff ersetzen die alte Wandverkleidung.

### Stockwerk voller Technik

Die Lüftungstechnik befindet sich eine Etage höher. Während früher die Luft über ein kompliziertes Leitungssystem vom Erdgeschoss aus angesaugt wurde, steckt nach dem Umbau die komplette Lüftungsanlage im vierten Stockwerk. Als nächstes stehen die neuen OP-Umkleideräume an. Anschließend folgt die Erweiterung der Zentralsterilisation und schließlich sind die Aufwchräume im dritten Obergeschoss an der Reihe.

## Das Weihnachtsgeschenk 2009

Geldern-Impressionen in vertrauten und manchmal ungewohnten Bildern, die manchem wieder die Augen öffnen werden für die offensichtlichen und auch für die verborgenen Schönheiten unserer LandLebenStadt.



Den Kalender gibt es bei bücher keuck und beim „Bücherkoffer“ zum Preis von 14,80 €, oder als online-order über [mail@wiringeldern.de](mailto:mail@wiringeldern.de).

Der Versand erfolgt dann über UPS (Versandkosten 3,80€)

Ein Ansichtsexemplar gibt es als download bei [www.wiringeldern.de](http://www.wiringeldern.de)

## Der WIR inGELDERN Kalender 2010

Reinigung  
Schleifen von Natursteinen  
Dienstleistungen

**aktiv plus**  
Gebäudereinigung & Dienstleistung

aktivplus Dienstleistungs GmbH  
Zeppelinstr. 18 · 47608 Geldern

Telefon: 02831 9736909  
Telefax: 02831 9736910

E-mail: [ABoersma@t-online.de](mailto:ABoersma@t-online.de)  
[www.aktiv-plus.eu](http://www.aktiv-plus.eu)



MOODY INTERNATIONAL  
DIN EN ISO 9001:2000

**Fitnessstudio - ewig gebunden?**

Ca. 6 Millionen Bürger sind Mitglied in einem Fitnessclub. Bei dem zugrundeliegenden Vertrag handelt sich um ein Dauerschuldverhältnis, das nur durch Kündigung oder Fristablauf beendet werden kann.

Die meisten Verträge sehen in den allgemeinen Geschäftsbedingungen eine längere Laufzeit vor. Eine Bindungsdauer von 2 Jahren halten die Gerichte regelmäßig für zulässig. Auch Verlängerungsklauseln für den Fall, dass nicht rechtzeitig gekündigt wird, halten die Gerichte - jedenfalls mit Einschränkung - für zulässig.

An der Laufzeit der Verträge entbrennt häufig Streit. Kann ein Vertrag vorzeitig gekündigt werden, wenn der Kunde die Leistung des Studios längere Zeit oder dauerhaft nicht in Anspruch nehmen kann?



Grundsätzlich können diese Verträge nur aus wichtigem Grund vorzeitig beendet werden. Erkrankungen oder Verletzungen können eine solche Kündigung rechtfertigen. So haben die Gerichte entschieden, dass bei einer Verletzung, die es dem Kunden für 12 Monate unmöglich macht Sport zu treiben, eine fristlose Kündigung des Vertrages zulässig ist. Aber: der Kunde muss ein Attest vorlegen, aus dem sich ergibt, aus welchen Gründen und wie lange eine sportliche Betätigung ausgeschlossen ist. Der Hinweis „bis auf weiteres“ reicht nicht aus.

Auch eine Schwangerschaft wird von den Gerichten als ausreichender Grund für eine vorzeitige Beendigung des Vertrages anerkannt.

Ein wichtiger Grund kann auch ein Umzug in eine andere Stadt sein. Hierbei kommt es allerdings auf die Entfernung zwischen neuer Wohnung und Sitz des Studios an. Betreibt das Studio an der neuen Wohnanschrift eine Filiale, kommt eine vorzeitige Kündigung nicht in Betracht.

Ob eine außerordentliche Kündigung eines Fitnessstudiovertrages möglich ist, hängt also vom Einzelfall ab und sollte durch eine Anwältin/einen Anwalt geprüft werden.  
Jürgen Verhoeven  
Rechtsanwalt

**Guter Rat vom Rechtsanwalt**



Wolfgang Verhoeven  
S. Schmidt  
R. Richter  
S. Seviens  
Jürgen Verhoeven  
Rechtsanwälte  
Fachanwälte für Familienrecht  
Fachanwälte für Familienrecht

**Praxistipps, Wissenswertes und Informationen von Werner Rau, Spezialist für energiesparende Heiztechnik und den Erlebnisraum Bad, aus Geldern**  
**Gut informiert - gut entschieden.**

**Badplanung mit Weitblick**

Menschen wünschen sich Geborgenheit - das gilt besonders in turbulenten Zeiten. Dann bekommt das häusliche Wohn- und Lebensumfeld eine noch wichtigere Bedeutung. Solide Qualität, zeitlos-schönes Design und komfortable Funktionalität stehen ganz weit oben auf der Liste der Wünsche und Anforderungen von Menschen. Dieser Trend zeigt sich vor allem im Bad. Die Bedürfnisse ändern sich allerdings in den verschiedenen Lebensabschnitten.

Bei der Badmodernisierung empfiehlt es sich, immer auch an die Zukunft zu denken. Deshalb sollten bei der Planung bereits die Bedürfnisse von morgen mit bedacht werden. Denn in zehn oder 15 Jahren können Elemente des Bades, das heutige ideal passt, zu unüberwindbaren Hürden werden.

Wie muss das Bad also beschaffen sein, damit der Mensch Sicherheit, Komfort und Wohlbefinden genießen kann? Heute und in Zukunft.

Um gleich mit einem Vorurteil aufzuräumen: ein Bad, das auch noch in zehn Jahren zuverlässige Sicherheit und wohlthuenden Komfort bietet, ist Meilen entfernt von den meist noch in den Köpfen vorhandenen, oft schmucklosen und wenig ansprechenden Bildern von Behindertenbädern. Die Industrie bietet heute eine große Bandbreite von Produkten und Technik, die Design und Funktion in idealer Weise verbinden - für alle Lebenslagen: vom Familienbad bis zum barrierefreien Bad für bewegungseingeschränkte Menschen. Wenn es um das Komfortbad der Zukunft geht, sind der Erfüllung persönlicher Wünsche und Anforderungen an Ausstattung, Gestaltung und Technik kaum Grenzen gesetzt.



**Guter Service ist bei uns selbstverständlich.**

**Reparatur, Wartung, Service und Beratung für:**

- Wärmepumpen
- Solartechnik
- Gas-Brennwert Anlagen
- Heizungen
- Bäder und Sanitärinstallationen

**Heiztechnik & Bäder**  
**RAU**  
Leistungsstark

Gottlieb-Daimler-Straße 7  
47608 Geldern  
0 28 31 / 93 13 - 0  
[www.rau-24.de](http://www.rau-24.de)



**Gravendyck Bedachungen GmbH**

Gerhart Hauptmann Straße 26  
47608 Geldern  
Telefon: 0 28 31 . 58 39  
Fax: 0 28 31 . 58 17



email: [info@gravendyck-bedachungen.de](mailto:info@gravendyck-bedachungen.de)  
[www.gravendyck-bedachungen.de](http://www.gravendyck-bedachungen.de)

*Wenn Ihr Dach Top sein soll!*

**Fachbetrieb für Dach-, Wand- und Abdichtungstechnik**  
Steildach Flachdach Metaldach Fassade Holzbau Balkon Terrasse Gründach

**klein**  
Zimmerei - Holzbau  
Dachdeckerei

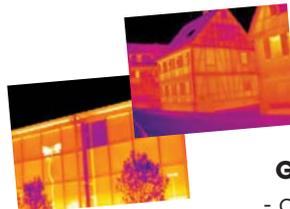
Marlinstraße 58  
47608 Geldern-Veert  
Telefon (02831) 59 70  
Telefax (02831) 9 81 68  
Mail [klein.zimmerei@t-online.de](mailto:klein.zimmerei@t-online.de)  
Internet [www.klein-zimmerei.de](http://www.klein-zimmerei.de)



*Meisterleistung aus einer Hand*

- Dachstühle
- Holzhäuser
- Überdachungen
- Carpots
- Dachgauben
- Pergolen
- Holzschutzarbeiten
- Kranverleih
- Bedachungen
- Flachdächer
- Klempnerarbeiten
- Reparaturdienst
- Dachflächenfenster
- Wärmedämmung
- Fassadenverkleidung
- Dachsanierung

**INDUSTRIETHERMOGRAPHIE**  
**CÜRVERS**



**Rohrbruchortung**  
**Isolationsüberprüfung**  
**Lokalisierung von Elektroübergangswiderständen**

**Gebäudethermographie**  
- auch für den Energiepass

Cürvers Industriethermographie GmbH & Co. KG · Maasstr. 5  
47608 Geldern-Walbeck · Tel. 0 28 31 / 98 06 50 · Fax: 0 28 31 / 8 85 78  
[www.cuervers.com](http://www.cuervers.com) · [info@cuervers.com](mailto:info@cuervers.com)



## 6. Dezember, Aula im Lise-Meitner-Gymnasium. **Psychokrieg bei der „Grönholm-Methode“**

Knisternde Spannung muss in einem guten Theaterprogramm einfach dabei sein. Da macht auch Gelderns Kulturring keine Ausnahme.

Einen Psychokrieg erster Güte erleben die Zuschauer am Sonntag, 6. Dezember, ab 20 Uhr, in der Gelderner Aula im Lise-Meitner-Gymnasium. Die Konzertdirektion Landgraf präsentiert „Die Grönholm-Methode“, ein ausgezeichnetes Schauspiel von Jordi Galceran.

Eigentlich geht es um ein ganz normales Bewerbungsgespräch. Allerdings ist den Akteuren die Anspannung deutlich anzumerken. Schließlich geht es um einen Managerposten mit sechsstelligem Jahresgehalt. Drei Männer und eine Frau konkurrieren um die Stelle. Doch damit nicht genug: Einer der Kandidaten ist nicht wirklich ein Kandidat - sondern ein Spitzel des Konzerns. Aber wer ist der Undercover-Mann? Misstrauen breitet sich



*Alles andere als harmonisch verläuft das Vorstellungsgespräch in der „Grönholm-Methode“.*

aus. Der Psychokrieg gewinnt an Fahrt. Spannung pur ist in diesem Schauspiel bis zum Schluss garantiert.

Dass dabei gute Unterhaltung nicht teuer sein muss, zeigt ein Blick auf die Preisliste. Karten gibt es im Preisrahmen von 8 bis 12 Euro bei bücher keuck in Geldern (Tel.: 0 28 31 / 8 00 08) oder im Gelderner Rathaus bei Heidi Enderling (Tel.: 0 28 31 / 398-115).

## Am 19. Dezember in der Gelderner Aula: **Der Regenbogenfisch in der Teufelsschlucht**



Die spannende und lustige Geschichte vom „Regenbogenfisch“ bringt das Wittener Kinder- und Jugendtheater am Sonntag, 19. Dezember, ab 15 Uhr auf die Bühne der Aula im Lise-Meitner-Gymnasium. In einer liebevollen Inszenierung begegnen die jungen und jung gebliebenen Theaterfreunde nicht nur dem in allen Kinderzimmern bekannten Regenbogenfisch, sondern machen auch Bekanntschaft mit dem Zackenfisch, dem Buckelfisch und dem Seestern.

Es ist die Geschichte eines nicht ganz gewöhnlichen Fisches, der weit draußen im Ozean durch sein schillerndes Schuppenkleid auffällt und von anderen Fischen zum „Regenbogenfisch“ ernannt wird. Durch seine Eitelkeit wird er mit der Zeit immer einsamer, und niemand möchte mehr mit ihm spielen. Schließlich folgt er dem Rat des weisen Tintenfischs Oktopus und verschenkt nach und nach immer mehr von seinen

wunderschönen Glitzerschuppen. Er überwindet seinen Stolz und bemerkt, dass es glücklich macht, anderen Freude zu bereiten, und man Freunde nicht allein durch Schönheit gewinnen kann. Seine neuen Freunde kann er auch gut gebrauchen, denn mit dem Meerungeheuer aus der Teufelsschlucht lebt es sich auch für den Regenbogenfisch gefährlich.

Der Regenbogenfisch, Deutschlands Kindergartenthema Nr. 1, begeistert seit langem das junge Publikum. Über 11 Millionen verkaufte Bilderbücher-Bände sprechen für sich.

Karten zu diesem Angebot des Kulturring Geldern kosten für Kinder oder Erwachsene jeweils 3,50 Euro. Zu haben sind die Tickets bei Gaby Bouten (Zimmer 119a) oder bei Heidi Enderling (Zimmer 115) im Erdgeschoss der Gelderner Stadtverwaltung. Telefonische Anfragen bitte an die Rufnummer 0 28 31 / 398-115.

## Spende vom Gelderner Wochenmarkt: **Marktbeschicker für die Lebenshilfe**



Prallvolle Geschenkkörbe, allesamt gefüllt mit Waren, die es auf dem Gelderner Wochenmarkt zu kaufen gibt, überreichten Werner Lenzen (links) und Andrea Jendriek-Lenzen (rechts) an die glücklichen Gewinner Irmgard und Josef Bogers, Frank Berretz und Petra Wiedenbruch (von links).

Während einer Extraschicht unter dem malerischen Titel „Herbstzauber“ am 9. Oktober begeisterten die Marktbeschicker die Kunden auch mit einer phantasievollen herbstlichen Dekoration ihrer Stände.

Die zusätzliche Einkaufsmöglichkeit auf dem Gelderner Wochenmarkt hat sich nun auch für die Lebenshilfe gelohnt.

Die Kunden spendeten am Aktionstag 187,41 Euro für die Lebenshilfe. Werner Lenzen von den Gelderner Marktbeschickern füllte nun den Betrag stilecht in einen kleinen Kürbis und überreichten das Geld gemeinsam mit seinem Sohn Jan und seiner Frau Andrea als „Erntedank-Geschenk“ an Petra Schmitt von der Lebenshilfe Gelderland.

**BEDACHUNGEN** ®






**Dächer sind unsere Visitenkarte.  
Schauen Sie unbedingt mal rein:  
[www.visser-bedachungen.de](http://www.visser-bedachungen.de)**

Heinrich Vißer, Dachdeckermeister

**Robert-Bosch-Str. 11 · 47608 Geldern  
Tel. 0 28 31 / 8 88 34 · Fax 9 45 92**

Mitglied der Dachdecker-Innung  
- im Denkmalschutz  
- vom Niederrhein  
- in 100 Top-Dachdecker  
  Deutschland



Gastgeber aus Leidenschaft

## Winterzeit in den Lindenstuben

### Muschelessen

(bitte mit vorheriger Anmeldung)

### Bis 20. Dezember gibt es die „ganze Gans“

Ganz lecker dazu - eine Flasche Rotwein. Alles für **86,- €** (Platzreservierung bitte spätestens am Vortag)

Gerne bringen wir Ihnen die ganze Gans mit unserem speziellen **GÄNSETAXI** auch nach Hause. Genauso frisch, genauso lecker!

### Veranstaltungen

#### Festliches Weihnachtsbuffet

25.12.+ 26.12. von 12 - 14 Uhr (bitte vorher anmelden)

#### Silvester-Gala

31.12. ab 19 Uhr

Ein unvergesslicher Abend in bezaubernder Atmosphäre. Mehrgängiges exklusives Buffet und Live-Band

### „Alte Boeckeler Schule“

03.12. ab 18 Uhr: Erotische Märchenstunde  
04.12. ab 18 Uhr: Soul-LIVE mit Mr. Soul  
20.12. ab 18 Uhr: Irish Session

### Bald ist Weihnachten...

Wenn Sie Ihren Mitarbeitern, Geschäftsfreunden oder Ihrer Familie einfach mal „Danke“ sagen möchten - wir haben nur noch ein paar Termine für Ihre Weihnachtsfeier frei. Also zögern Sie nicht, mit uns zu sprechen: Ideen haben wir und auch die Räumlichkeiten! Für 20 bis 300 Gäste bieten Ihnen unsere Räume den Platz, den Sie brauchen um aus Ihrer Familienfeier oder betrieblichen Weihnachtsfeier ein gelungenes Ereignis zu machen.



### Restaurant Lindenstuben

Stauffenbergstraße 37  
47608 Geldern · Tel. 0 28 31 40 40  
www.restaurant-lindenstuben.de  
info@restaurant-lindenstuben.de

## Das sollten Sie nicht verpassen! Karneval in Geldern im Januar 2010

**10. Januar 2010 um 11.11 Uhr**  
**Halle Gelderland im See Hotel**  
**Prinzenfrühschoppen**  
**mit Proklamation des Gelderner**  
**Kinderprinzenpaares.**

Abordnungen von Tollitäten aus Nah und Fern, Stimmung und Spaß

**23. Januar 2010 um 14.11 Uhr**  
**Kinderkarneval in der E-dry**  
Altersgerechte lustige Programme für Kinder und Jugendliche mit Showtänzen, Spielen, Mini Playback Show und dem Kinderprinzenpaar

**23. Januar 2010 um 15.11 Uhr**  
**Prinzenproklamation in Kapellen**  
Proklamation des Kapellener Prinzenpaares der Session 2009/10 mit anschließender Kappensitzung mit von Kindern aufgeführten Beiträgen Kapellener Bürgersaal

**24. Januar 2010 um 11.11 Uhr**  
**Hartefelder Karnevalstrubel**  
**im Saal Soesters.**

Die Prinzessinnen und Prinzen des Gelderlandes geben sich ein Stell-dichein in Hartefeld mit Gesang, Tanz, viel Musik und guter Unterhaltung.

**30. Januar 2010 um 11.11 Uhr**  
**VVK Biwak des Vereins zur Förderung**  
**des Veerter Karnevals mit Prinzessin**  
**Thea I. und ihrer Garde sowie Gästen**  
**aus Nah und Fern**  
Parkplatz des Baumarkt Vos

**30. Januar 2010 um 19.11 Uhr**  
**Die KarnevalsShow im See Park**  
Stimmung, Spaß und gute Laune u.a. mit vielen neuen Programmpunkten aus dem Gelderland und tatkräftiger Unterstützung aus Köln.  
Hotel See Park Geldern

**30. Januar 2010 um 19.11 Uhr**  
**Kappensitzung**  
**KCA Rote Rose Kapellen**  
Karnevalssitzung mit Tanz, Reden und Gesang sowie Tanz im Anschluss an das Programm  
Bürgersaal Kapellen

### „Neue Grippe“ Hier wird geimpft

Weiterhin von milden Krankheitsverläufen berichtet die Pressestelle des Kreises Kleve bei den Menschen, die am H1N1-Virus, der sogenannten Schweinegrippe, erkrankt sind. Bislang sei es noch nicht erforderlich gewesen, Schulen und andere Einrichtungen im Kreis aufgrund der „Neuen Grippe“ zu schließen.

Kreis-Pressesprecher Eduard Großkämper: „Die Influenza mit ihren unterschiedlichen Subtypen war auch in den vergangenen Jahren meldepflichtig. Im Vergleich zu den Vorjahren ist derzeit in 2009 kein prägnanter Anstieg in der Gesamtzahl der gemeldeten Fälle festzustellen, wenn auch der Virustyp der Neuen Grippe dabei überwiegt.“

### Hier wird in Geldern geimpft:

**Gemeinschaftspraxis**  
**Dr. med. K. Mertins und R. Liehr**  
An der Insel 13, 47608 Geldern, Telefon: 02831 86972

**Gemeinschaftspraxis**  
**Dr. med. Matthias Oerding**  
**und Dr. med Udo Oerding,**  
Dammer Str. 26, 47608 Geldern, Telefon: 02838 2216

**Praxis Meinrad Klein-Walbeck,**  
Gildeweg 2, 47608 Geldern, Telefon: 02831 980869

**Praxis Axel Max Prywarra**  
Hülser-Kloster-Straße 8, 47608 Geldern, Telefon: 02831 757

**Praxis Dr. med. Wilhelm Hüsch**  
Issumer Tor 45a, 47608 Geldern  
Telefon: 02831 4063

**Praxis Dr. med. Arne Kleinstäuber**  
Südwall 33, 47608 Geldern  
Telefon: 02831 5630

**Gemeinschaftspraxis**  
**Dr. med. Guido Herdemann**  
**und Dr. med. Barbara Herdemann**  
Westwall 19, 47608 Geldern,  
Telefon: 02831 6511



Venloer Str. 21  
47608 Geldern  
Tel. (0 28 31) 55 24

Inh. Yvonne Engelbrecht - van Hees

Getränke Star

Faß- und Flaschenbiere  
Spirituosen  
Wein und Sekt  
Fruchtsäfte  
alkoholfreie Getränke  
und vieles mehr.

## Diese Apotheken helfen Ihnen am Wochenende

### Dezember 2009

**Samstag, 5. Dezember**  
Hubertus-Apotheke, Sevelen  
Dorf-Apotheke, Walbeck

**Sonntag, 6. Dezember**  
Kapuziner-Apotheke, Geldern

**Samstag, 12. Dezember**  
Löwen-Apotheke, Issum  
Marien-Apotheke, Nieukerk

**Sonntag, 13. Dezember**  
Barbara-Apotheke, Geldern

**Samstag, 19. Dezember**  
Löwen-Apotheke, Straelen  
Dorf-Apotheke, Kapellen

**Sonntag, 20. Dezember**  
Südwall-Apotheke, Geldern

**Heiligabend, 24. Dezember**  
Löwen-Apotheke, Issum  
Marien-Apotheke, Nieukerk

**1. Weihnachtstag, 25. Dezember**  
Barbara-Apotheke, Geldern

**2. Weihnachtstag, 26. Dezember**  
Drachen-Apotheke, Geldern

**Sonntag, 27. Dezember**  
Adler-Apotheke, Straelen

**Sylvester, 31. Dezember**  
Löwen-Apotheke, Straelen  
Dorf-Apotheke, Kapellen

### Januar 2010

#### Anmerkung:

**Der Apothekennotdienstplan für 2010 wurde noch nicht bestätigt. Die Termine gelten daher unter Vorbehalt.**

**Freitag, 1. Januar**  
Engel-Apotheke, Kevelaer  
Martinus-Apotheke, Veert

**Samstag, 2. Januar**  
Barbara-Apotheke, Geldern  
Hubertus-Apotheke, Sevelen

**Sonntag, 3. Januar**  
Hubertus-Apotheke, Kevelaer  
Adler-Apotheke, Straelen

**Samstag, 9. Januar**  
Regenbogenapotheke, Kevelear  
Linden-Apotheke, Walbeck

**Sonntag, 10. Januar**  
Südwall-Apotheke, Geldern  
Mühlen-Apotheke, Rheurdt

**Samstag, 16. Januar:**  
Drachen-Apotheke, Geldern

**Sonntag, 17. Januar**  
Marien-Apotheke, Kevelaer  
Apotheke Kapellen, Kapellen

**Samstag, 23. Januar**  
Stern-Apotheke, Kevelaer  
Markt-Apotheke, Straelen

**Sonntag, 24. Januar**  
Dorf-Apotheke, Walbeck  
Urbanus-Apotheke, Winnekendonk

**Samstag, 30. Januar**  
Galenus-Apotheke, Geldern  
Löwen-Apotheke, Issum

**Sonntag, 31. Januar**  
Rathaus-Apotheke, Kevelaer  
Apotheke Ohg, Straelen

## Notdienstnummern:

Ärztlicher Notdienst 0180-50 44 100  
Zahnarzt Notdienst 0180-59 86 700

## Veranstaltungen im Dezember:

**Jeden Dienstag und Freitag von 7 bis 13 Uhr wird das Angebot in der Gelderner Innenstadt durch den Wochenmarkt bereichert. Das Warenangebot umfasst die verschiedensten Lebensmittel: Eier, Fisch, Fleisch Geflügel, Obst, Gemüse und Backwaren, auch in Bioqualität bis hin zu Blumen, Floristikartikel und sogar Textilien und Haushaltswaren. Ein begrenztes Markangebot gibt es auch in den Ortschaften:**  
**Hartefeld:** samstags von 7 bis 13 Uhr  
**Kapellen:** dienstags, freitags und samstags von 7 bis 13 Uhr  
**Lüllingen:** samstags von 8 bis 13 Uhr  
**Walbeck:** donnerstags von 7 bis 14 Uhr

**2.12.2009 - 16 bis 20 Uhr**  
**Blutspende in Veert**  
Geschwister Scholl Schule, Veert

**2.12.2009 - 14.30 bis 16.30 Uhr**  
**Weihnachtsplätzchen backen**  
Öffentliche Bücherei, Kirchplatz, Geldern

**3.12.2009 - 18.30 Uhr**  
**Erotische Märchen - nur für Erwachsene!**  
Alte Boeckelter Schule, Boeckelt

**4.12.2009 - 19 Uhr**  
**Informationsabend der Hebammen mit Hausbesichtigung**  
Geburtshaus Villa Dullstein, Geldern

**4.12.2009 bis 13.12.2009**  
**Nikolausmarkt** Marktplatz, Geldern

**4.12.2009 - 18 Uhr**  
**Soul-Music**  
Alte Boeckelter Schule, Boeckelt

**6.12.2009 - 10 bis 12 Uhr**  
**Lebenshilfe Frühstück für Jedermann**  
Blue-Point, Bahnhofstraße 31, Geldern

**6.12.2009 - 13 bis 18 Uhr**  
**Verkauffoffener Sonntag**  
Innenstadt Geldern

**6.12.2009 - 20 Uhr**  
**„Die Grönholm-Methode“**  
Aula im Lise-Meitner-Gymnasium

**9.12.2009 - 17 bis 20 Uhr**  
**Blutspende in Kapellen**  
Haagsches Haus, Kapellen

**9.12.2009 - 19 Uhr**  
**Infoabend für werdende Eltern mit anschließender Kreißealführung**  
St.-Clemens-Hospital, Geldern

**10.12.2009 - 20 Uhr**  
**Vortrag: „Hilfe! Mein Baby kann noch kein Japanisch!“**  
St.-Clemens-Hospital, Geldern

**10.12.2009 - 20 Uhr**  
**Wolga Virtuosen**  
Anton-Roeffs-Saal, Sparkasse Krefeld

**11.12.2009 - 21 Uhr**  
**„Pam Pam Revival Party“**  
Discothek E-dry, Geldern

**12.12.2009 - 13.30 Uhr**  
**Wanderung mit dem Kneippverein**  
Rund um Schloss Walbeck, Treffpunkt:  
Parkplatz Stadtverwaltung, Geldern

**13.12.2009 - 18 Uhr**  
**Lichterabend**  
weihnachtliche Stimmung mit  
Gesang, Musik und Glühwein  
Veert Mühle, Veert

**13.12.2009 - 18 Uhr**  
**Weihnachtskonzert**  
Kirchenchor St. Georg  
Pfarrkirche St. Georg, Kapellen

**16.12.2009 - 19.30 Uhr**  
**Vortrag: „Eine Reise durch den Darm“**  
St.-Clemens-Hospital, Geldern

**17. bis 20.12.2009 - 19 Uhr**  
**Feuer und Eis -  
Unterhaltung und Genuss**  
See Park, Geldern

**19.12.2009 - 15 Uhr**  
**Kindertheater Kulturring  
„Der Regenbogenfisch“**  
Aula im Lise-Meitner-Gymnasium,

**20.12.2009 - 17 bis 18.30 Uhr**  
**Festliches Weihnachtskonzert**  
Pfarrkirche St. Maria Magdalena

**28.12.2009 - 19 Uhr**  
**Tolkienstammtisch linker Niederrhein**  
Haus Dorenkamp, Geldern

## Veranstaltungen im Januar

**2. bis 3.1.2010, jeweils 14 bis 20 Uhr**  
**Hallenkreismeisterschaften Fußball**  
Sporthalle am Bollwerk, Geldern

**3.1.2010 - 10 bis 12 Uhr**  
**Lebenshilfe Frühstück für Jedermann**  
Blue Point, Bahnhofstraße 31, Geldern

**5.1.2010 - 16.30 bis 20 Uhr**  
**Blutspende in Pont**  
Gaststätte „Lemkes Hof“, Pont

**8.1.2010 - 19 Uhr**  
**Informationsabend der Hebammen mit Hausbesichtigung**  
Geburtshaus Villa Dullstein, Geldern

**8.1.2010 - 21 Uhr**  
**„Pam Pam Revival Party“**  
Discothek E-dry, Geldern

**9.1.2010 - 20 Uhr**  
**Blaulichparty**  
Bürgersaal, Kapellen

**9.1.2010 - 18 Uhr**  
**Neujahrskonzert**  
„Bremer Kaffeehaus-Orchester“  
Anton-Roeffs-Saal, Sparkasse Krefeld

**9.1.2010 - 9 bis 14 Uhr**  
**Tannenbaumaktion · Pont**

**9.1.2010 - 17.30 Uhr**  
**Volleyball-Oberliga**  
VCE I vs SC 99 Düsseldorf  
Sporthalle am Bollwerk, Geldern

**9.1.2010 - 13.30 Uhr**  
**Wanderung mit dem Kneippverein**  
Rund um Paesmühle, Straelen  
Treffp.: Parkplatz Stadtverwaltung

**10.1.2010 - 17 Uhr**  
**30 Jahre Musikverein und Jugend-  
blasorchester Pont**  
Gelderner Neujahrskonzert  
Aula im Lise-Meitner-Gymnasium

**10.1.2010 - 11.11 bis 15 Uhr**  
**Prinzenfrühschoppen**  
Halle Gelderland, See Park

**10.1.2010**  
**Sternsingeraktion**  
Hartefeld und Vernum

**13.1.2010 - 19 Uhr**  
**Infoabend für werdende Eltern mit  
anschließender Kreißealführung**  
St.-Clemens-Hospital, Geldern

**15.1.2010 - 19 Uhr**  
**Tolkien Stammtisch**  
Haus Dorenkamp, Geldern

**16.1.2010 - 19.30 Uhr**  
**Dorfabend zur Winterkirmes**  
Turnhalle, Pont

**16.1.2010**  
**Tannenbaumaktion**  
Hartefeld und Vernum

**16.1.2010 - 17.30 Uhr**  
**Volleyball-Oberliga**  
VCE I vs VC SFG Olpe  
Sporthalle am Bollwerk, Geldern

**17.1.2010 - 17 Uhr**  
**Neujahrskonzert**  
Toccata für Orgel mit der Kantorin  
Jeehyun Park  
Heilig-Geist-Kirche, Geldern

**17.1.2010 - 12 bis 18 Uhr**  
**Patronatsfest**  
„Zur Schmiede“, Hartefeld

**19.1.2010 - 20 Uhr**  
**„Die Ratte“**  
Aula im Lise-Meitner-Gymnasium

**22.1.2010 - 14.30 bis 16.30 Uhr**  
**Niederrheinische Kaffeetafel**  
Bauernkäserei Straetmanshof,  
Dorfstr. 199, Stenden

**23.1.2010 - 17 Uhr**  
**Kinderkarneval in der E-dry**  
Discothek E-dry, Geldern

**23.1.2010 - 15.11 bis 19.11 Uhr**  
**Prinzenproklamation in Kapellen**  
Bürgersaal, Kapellen

**23.1.2010 - 13.30 Uhr**  
**Wanderung mit dem Kneippverein**  
Treffp.: Parkplatz Stadtverwaltung

**24.1.2010 - 11.11 Uhr**  
**Hartefelder Karnevalstrubel**  
Prinzen und Tollitäten  
bei „Blau-Weiß“  
Saalbau „Zur Schmiede“, Hartefeld

**24.1.2010 - 17 bis 18 Uhr**  
**Musik für zwei Flöten und Orgel**  
Pfarrkirche St. Maria Magdalena

**24.1.2010 - 11 bis 15 Uhr**  
**„Der Elefantpups“**  
Aula im Lise-Meitner-Gymnasium

**25.1.2010 - 20 Uhr**  
**Vortrag Prof. Dr. Heinz Eickmans**  
Über die gegenseitige Wahrnehmung  
von Deutschen und Niederländern im  
Spiegel der Karikatur  
Tonhalle der Kreismusikschule,  
Boeckelter Weg, Geldern

**26.1.2010 - 18 bis 19.15 Uhr**  
**Vortrag: Wirbelsäule**  
Gaststätte Lindenstuben, Geldern

**27.1.2010 - 19.30 Uhr**  
**Vortrag: „Das erste Mal - Besuch  
beim Frauenarzt“**  
St.-Clemens-Hospital, Geldern

**30.1.2010 - 19.11 Uhr**  
**Die Karnevalshow KKG**  
See Hotel im See Park, Geldern

**30.1.2010 - 19.11 Uhr**  
**Kappensitzung KCA Rote Rose**  
Bürgersaal, Kapellen

**30.1.2010 - 17.30 Uhr**  
**Volleyball-Oberliga**  
VCE I vs SG Marmagen  
Sporthalle am Bollwerk, Geldern

**30.1.2010 - 11.11 Uhr**  
**VVK Biwak**  
Parkplatz Baufuchs VOS, Veert

## Impressum

### WIR inGELDERN

Herausgeber: Kempkens & van Treeck GbR  
Zeppelinstraße 12 · 47608 Geldern  
Tel: 02831/80088 · Fax: 02831/3539  
eMail: mail@wiringeldern.de  
www.wiringeldern.de

Redaktion: Herbert van Stephoudt  
eMail: redaktion@wiringeldern.de

Anzeigen: Johannes Kempkens  
Martin Kempkens  
eMail: mail@wiringeldern.de

Layout: Elmar van Treeck

Produktion und Vertrieb:  
Kempkens & Fronz Druckform GmbH

Verteilung an die Haushalte  
in Geldern und Ortschaften  
Auflage: 16.000

WIR inGELDERN erscheint 2009  
für Februar/März, April/Mai, Juni/Juli,  
August/September, Oktober/November und  
Dezember/Januar(2011).

Es gilt Anzeigenpreisliste Nr. 1 vom 1.2.2005  
Copyright © der Fotos und Texte dieser Ausgabe bei  
WIR inGELDERN, den Autoren, der Stadt Geldern, den  
Agenturen, Veranstaltern oder Institutionen. Ab- oder  
Nachdruck und elektronische Vervielfältigung sind  
nur mit ausdrücklicher Erlaubnis des Herausgebers  
erlaubt. Die von WIR inGELDERN gestalteten, gesetz-  
ten und veröffentlichten Anzeigen dürfen nur mit  
Zustimmung des Herausgebers reproduziert oder  
nachgedruckt werden.

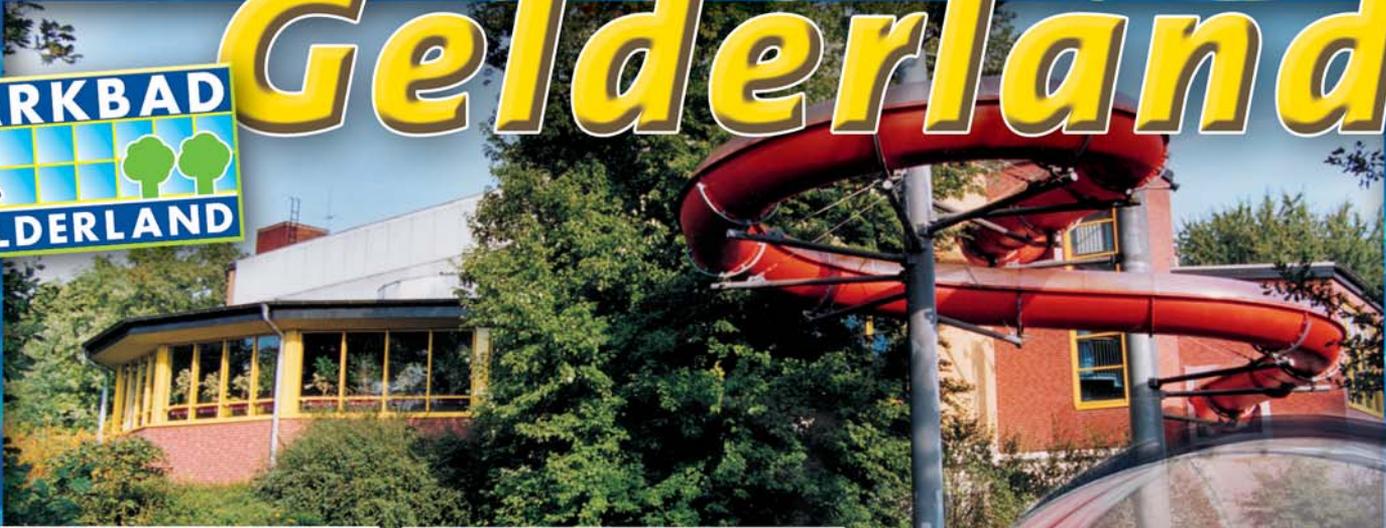
Für unverlangt eingesendete Text- und Bildvorla-  
gen keine Haftung.



**Immer am 1. Montag im Monat, 21 :00 Uhr,  
in Ihrem Lokalradio  
Themen, Tipps und Termine aus Ihrer Stadt**

# Parkbad Gelderland

Fun, Sport und Wellness - alles ist drin



## Das Parkbad Gelderland hat für jeden was zu bieten:

### Für die Sportlichen:

25-Meter-Mehrzweckbecken inklusive Massagedüsen, Einmeter-Sprungbrett und Dreimeter-Sprungturm, verschiedene Kursangebote.

### Für die Spielerischen:

50-Meter-Großrutsche, Spiel- und Planschbecken mit Elefantenrutsche, Wasserspeier und Wasserpilz, Spielzimmer z.B. für Kindergeburtstage

### Für die Gesundheitsbewussten:

Blockbohlen- und Aufgussauna, Tauch- und Fußbecken, Ruheräume, Solarien, Liegewiese.



**PARKBAD GELDERLAND**

Friedrich-Spee-Straße

47608 Geldern

Tel. 0 28 31 . 37 52

Die Öffnungszeiten und Eintrittspreise finden Sie im Internet unter: [www.geldern.de](http://www.geldern.de)